

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot uitvoering van artikel 6, 8°, van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten, gegeven op 12 mei 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 mei 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 4 juni 2010;

Gelet op advies 48.390/1 van de Raad van State, gegeven op 24 juni 2010 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. - Artikel 2 van het koninklijk besluit van 1 juli 2006, tot uitvoering van artikel 6, 8°, van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, wordt vervangen als volgt :

“Art. 2. Indien, overeenkomstig artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 21 september 2004, de werkgever, voor de uitvoering van het gezondheidstoezicht van de stagiairs een beroep doet op de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer van de bevoegde dienst voor preventie en bescherming op het werk van de onderwijsinstelling, betaalt het Fonds het bedrag van de bijdrage ten laste van de werkgever, zoals bepaald in hetzelfde besluit.”

Art. 2. - Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Art. 3. - De Minister bevoegd voor Sociale Zaken en de Minister bevoegd voor Werk, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 augustus 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister,
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Vu l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006 pris en exécution de l'article 6, 8°, des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles, donné le 12 mai 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mai 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 4 juin 2010;

Vu l'avis 48.390/1 du Conseil d'Etat, donné le 24 juin 2010 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. - L'article 2 de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006, pris en exécution de l'article 6, 8°, des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. Si, conformément à l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 21 septembre 2004, l'employeur fait appel, pour l'exécution de la surveillance de santé des stagiaires, au conseiller en prévention-médecin du travail du service compétent pour la prévention et la protection au travail de l'établissement d'enseignement, le Fonds paie le montant de la cotisation à charge de l'employeur telle que prévue par le même arrêté. »

Art. 2. - Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Art. 3. - Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 août 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre,
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2010 — 3096

[C - 2010/24341]

9 JULI 2010. — Koninklijk besluit betreffende het beheer van het register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden die van toepassing zijn op de gebruikers ervan

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37, 107, tweede lid, en 108 van de Grondwet;

Gelet op de programmawet van 27 december 2004, artikel 239;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de cel voor financiële informatieverwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 betreffende het beheer van het register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden die van toepassing zijn op de gebruikers ervan;

Gelet op het nationaal toewijzingsplan van België voor de periode 2008 tot 2012, goedgekeurd door de Europese Commissie op 30 juni 2008;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2008 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het gestandaardiseerd en genormaliseerd registersysteem van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en Beschikking 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2010 — 3096

[C - 2010/24341]

9 JUILLET 2010. — Arrêté royal relatif à la gestion du registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37, 107 alinéa 2 et 108 de la Constitution;

Vu la loi-programme du 27 décembre 2004, l'article 239;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la cellule de traitement des informations financières;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2005 relatif à la gestion du registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs;

Vu le plan national d'allocation de la Belgique pour la période 2008-2012, approuvé par la Commission européenne le 30 juin 2008;

Vu l'accord de coopération du 18 juin 2008 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du système de registre normalisé et sécurisé de la Belgique conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et à la Décision n°280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil;

Overwegende de Beschikking 2002/358/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 april 2002 betreffende de goedkeuring, namens de Europese Gemeenschap, van het Protocol van Kyoto bij het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en de gezamenlijke nakoming van de in dat kader aangegane verplichtingen;

Overwegende de Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad, zoals gewijzigd door de Richtlijn 2004/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004, door de Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008, door de Verordening (EG) nr. 219/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 en door de Richtlijn 2009/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009;

Overwegende de Beschikking 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 betreffende een bewakingssysteem voor de uitstoot van broeikasgassen in de Gemeenschap en de uitvoering van het Protocol van Kyoto;

Overwegende de Verordening (EG) nr. 994/2008 van de Commissie van 8 oktober 2008 inzake een gestandaardiseerd en beveiligd registersysteem overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en Beschikking nr. 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad;

Gelet op het advies nr. 23/2009 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van 2 september 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 9 december 2009;

Gelet op de bevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 10 februari 2010;

Gelet op het advies 48.064/3 van de Raad van State, gegeven op 27 april 2010, in toepassing van artikel 84, § 1, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie en van de Minister van Justitie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Définities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- a) "Verordening": de Verordening (EG) nr.994/2008 van de Commissie van 8 oktober 2008 inzake een gestandaardiseerd en beveiligd registersysteem overeenkomstig richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en van de Raad en beschikking nr. 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad;
- b) "Richtlijn": de Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad, zoals gewijzigd bij de Richtlijn 2004/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004, door de Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008, door de Verordening (EG) nr. 219/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 en door de Richtlijn 2009/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009;
- c) "beschikking": de beschikking van het Europees Parlement en van de Raad van 11 februari 2004 betreffende een bewakingssysteem voor de uitstoot van broeikasgassen in de Gemeenschap en de uitvoering van het Protocol van Kyoto;
- d) "algemene voorwaarden": de voorwaarden betreffende het beheer en het afsluiten van exploitanttegoedrekeningen en persoonstegoedrekeningen die de overeenkomst tussen de registeradministrateur en de rekeninghouder regelen, zoals bepaald in artikel 5 en in bijlage I;
- e) "bijkomende voorwaarden": de voorwaarden betreffende het beheer en het afsluiten van exploitanttegoedrekeningen en persoonstegoedrekeningen die de overeenkomst tussen de registeradministrateur en de rekeninghouder regelen, zoals bepaald in artikel 5;
- f) "rekeninghouder": eenieder die in het bezit is van een rekening in het register voor broeikasgassen van België, overeenkomstig artikel 2 van de verordening;
- g) "gemachtigd vertegenwoordiger": een natuurlijk persoon die overeenkomstig artikel 23 van de verordening gemachtigd is de centrale administrateur, een registeradministrateur, een rekeninghouder of een verificateur te vertegenwoordigen;

Considérant la Décision n° 2002/358/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 avril 2002 relative à l'approbation, au nom de la Communauté européenne, du protocole de Kyoto à la convention-cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques et l'exécution conjointe des engagements qui en découlent;

Considérant la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la Directive 96/61/CE du Conseil, telle que modifiée par la Directive 2004/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004, par la Directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008; par le Règlement (CE) n° 219/2009 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2009 et par la Directive 2009/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009;

Considérant la Décision n°280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 relative à un mécanisme pour surveiller les émissions de gaz à effet de serre dans la Communauté et mettre en œuvre le protocole de Kyoto;

Considérant le Règlement (CE) n° 994/2008 de la Commission du 8 octobre 2008 concernant un système de registres normalisé et sécurisé conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et à la Décision n° 280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil;

Vu l'avis n° 23/2009 de la Commission de la vie privée du 2 septembre 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 9 décembre 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 10 février 2010;

Vu l'avis n° 48.064/3 du Conseil d'Etat, donné le 27 avril 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie et du Ministre de la Justice, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- a) "Règlement": le Règlement (CE) n° 994/2008 de la Commission du 8 octobre 2008 concernant un système de registres normalisé et sécurisé conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et à la Décision n° 280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil;
- b) "Directive": la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la Directive 96/61/CE du Conseil, telle que modifiée par la Directive 2004/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004, par la Directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008; par le Règlement (CE) n° 219/2009 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2009 et par la Directive 2009/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009;
- c) "décision": la décision du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 relative à un mécanisme pour surveiller les émissions de gaz à effet de serre dans la Communauté et mettre en œuvre le protocole de Kyoto;
- d) "conditions générales": les conditions concernant la gestion et la clôture des comptes de dépôt d'exploitant ou de personne, régissant la convention entre l'administrateur du registre et le titulaire de compte, telles que définies à l'article 5 et à l'annexe I;
- e) "conditions accessoires": les conditions concernant la gestion et la clôture des comptes de dépôt d'exploitant ou de personne, régissant la convention entre l'administrateur du registre et le titulaire de compte, telles que définies à l'article 5;
- f) "titulaire de compte": une personne qui détient un compte dans le registre des quotas de gaz à effet de serre de la Belgique, conformément à l'article 2 du règlement;
- g) "représentant autorisé": une personne physique autorisée à représenter l'administrateur central, un administrateur du registre, un titulaire de compte ou un vérificateur conformément à l'article 23 du règlement;

- h) "het register" : het overeenkomstig de richtlijn en de beschikking gestandaardiseerd en beveiligd register voor broeikasgassen;
- i) "exploitanttegoedrekening" : elke overeenkomstig artikel 15 van de verordening gecreëerde rekening in het nationaal registersysteem;
- j) "persoonstegoedrekening" : elke overeenkomstig artikel 17 van de verordening gecreëerde rekening in het nationaal registersysteem;
- k) "registeradministrateur" : degene die overeenkomstig de vereisten van de verordening, de richtlijn en de beschikking het nationaal register beheert en bijhoudt;
- l) "emissierecht" : het recht om gedurende de periode 2005-2007, de periode 2008-2012 en de daaropvolgende periodes van vijf jaar één ton kooldioxide-equivalent uit te stoten, geldig enkel en alleen ter naleving van de vereisten van de richtlijn;
- m) "Kyoto-eenheid" : een toegewezen eenheid (AAU), een verwijderingseenheid (UA), een emissiereductie-eenheid (ERU) of een gecertificeerde emissiereductie-eenheid (CER), overeenkomstig de verordening;
- n) "Langetermijn CER" (ICER) : een Kyoto-eenheid zoals gedefinieerd in artikel 2, punt l), van de verordening;
- o) "Tijdelijke CER" (tCER) : een Kyoto-eenheid zoals gedefinieerd in artikel 2, punt p), van de verordening;
- p) "bevoegde autoriteit" : de respectievelijk door het Vlaams Gewest, het Waals gewest, het Brussels Hoofdstedelijk gewest en de Federale staat, overeenkomstig artikel 18 van de richtlijn aangewezen autoriteit, om in hun naam, onder hun verantwoordelijkheid en in het kader van hun respectieve bevoegdheden de taken die hen krachtens de verordening zijn toegewezen uit te voeren;
- q) "internationaal transactielogboek" (ITL) : het logboek dat wordt bijgehouden door het Secretariaat van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering;
- r) "onafhankelijk transactielogboek van de Gemeenschap" (CITL) : het onafhankelijk transactielogboek dat wordt bijgehouden door de centrale administrateur, aangewezen door de Europese Commissie voor het registreren van de verlening, de overdracht en de annulering van emissierechten en dat is aangelegd en wordt beheerd en bijgehouden overeenkomstig artikel 5 van de verordening;
- s) "overdracht" : de overdracht van emissierechten of Kyoto-eenheden van een exploitant- of een persoonstegoedrekening naar een andere exploitant- of persoonstegoedrekening, ter uitvoering van een opdracht tot overdracht gegeven aan de registeradministrateur overeenkomstig artikelen 44 en 45 van de verordening;
- t) "centrale administrateur" : is degene die overeenkomstig artikel 20 van Richtlijn 2003/87/EG door de Commissie is aangewezen om het onafhankelijk transactielogboek van de Gemeenschap te beheren en bij te houden;
- u) "publieke website van het register" : de website die de registeradministrateur onderhoudt en waarop hij, onder meer, alle verplichte publieke informatie in hoofde van de toepasselijke regelgeving publiceert;
- v) "wettelijke vertegenwoordiger" : de persoon die bevoegd of gemachtigd is om een exploitant of rechtspersoon te vertegenwoordigen en die de exploitant of rechtspersoon bindt door zijn of haar handtekening;
- w) "proces" : elk van de processen bedoeld in artikel 32 van de verordening.
- h) "registre" : le registre de gaz à effet de serre normalisé et sécurisé conformément à la directive et la décision;
- i) "compte de dépôt d'exploitant" : tout compte dans le registre national établi conformément à l'article 15 du règlement;
- j) "compte de dépôt de personne" : tout compte dans le registre national établi conformément à l'article 17 du règlement;
- k) "administrateur du registre" : la personne qui gère et tient à jour le registre national conformément aux exigences du règlement, de la directive et de la décision;
- l) "quota" : le quota autorisant à émettre une tonne d'équivalent-dioxyde de carbone au cours de la période 2005-2007, de la période 2008-2012 et des périodes de cinq ans suivantes, valable uniquement pour respecter les exigences de la directive;
- m) "unité de Kyoto" : une unité de quantité attribuée (UQA), une unité d'absorption (UA), une unité de réduction des émissions (URE) ou une unité de réduction certifiée des émissions (URCE), conformément au règlement;
- n) "URCE durable" (URCED) : une unité de Kyoto telle que définie à l'article 2, point l), du règlement;
- o) "URCE temporaire" (URCET) : une unité de Kyoto telle que définie à l'article 2, point p), du règlement;
- p) "autorité compétente" : l'autorité désignée, respectivement par la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et l'Etat fédéral, conformément à l'article 18 de la directive, pour accomplir en leur nom, sous leur responsabilité et dans le cadre de leurs compétences respectives, les tâches qui leur sont conférées par le règlement;
- q) "relevé international des transactions" (ITL) : le relevé tenu par le Secrétariat de la convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques;
- r) "journal des transactions communautaire indépendant" (CITL) : le journal indépendant des transactions tenu par l'administrateur central désigné par la Commission européenne afin de consigner la délivrance, le transfert et l'annulation de quotas, et qui est établi, géré et tenu à jour conformément à l'article 5 du règlement;
- s) "transfert" : la transmission de quotas ou d'unités de Kyoto à partir d'un compte de dépôt d'exploitant ou de personne vers un autre compte de dépôt d'exploitant ou de personne, à titre d'exécution d'un ordre de transfert donné à l'administrateur du registre, conformément aux articles 44 et 45 du règlement;
- t) "administrateur central" : la personne désignée par la Commission conformément à l'article 20 de la Directive 2003/87/CE chargée de gérer et de tenir à jour le journal des transactions communautaire indépendant;
- u) "site web public du registre" : le site web entretenu par l'administrateur du registre sur lequel il publie, entre autres, toutes les informations publiques obligatoires conformément à la législation en vigueur;
- v) "représentant légal" : la personne compétente pour ou autorisée à représenter un exploitant ou une personne morale, qui peut engager l'exploitant ou la personne morale par sa signature;
- w) "processus" : chacun des processus visés à l'article 32 du règlement.

HOOFDSTUK II. — *De registeradministrateur en zijn gemachtigde vertegenwoordigers*

Art. 2. § 1. Het register wordt beheerd door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu onder het gezag van de Minister bevoegd voor Leefmilieu. De Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is de registeradministrateur.

§ 2. De voorzitter van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu duidt de eerste gemachtigde vertegenwoordiger van de registeradministrateur, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger van de registeradministrateur en desgevallend de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger van de registeradministrateur aan.

De in de eerste lid bedoelde gemachtigde vertegenwoordigers van de registeradministrateur zijn personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

CHAPITRE II. — *L'administrateur du registre et ses représentants autorisés*

Art. 2. § 1^{er}. Le registre est géré par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, sous la tutelle du Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions. Le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est l'administrateur du registre.

§ 2. Le président du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement désigne le premier représentant autorisé de l'administrateur du registre, le second représentant autorisé de l'administrateur du registre et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel de l'administrateur du registre.

Les représentants autorisés de l'administrateur du registre visés à l'alinéa 1^{er} sont des membres du personnel du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

§ 3. De eerste en de tweede gemachtigde vertegenwoordiger van de registeradministrateur zijn individueel bevoegd om autonoom te handelen voor alle taken en opdrachten die eigen zijn aan de registeradministrateur uit hoofde van de toepasselijke regelgeving.

§ 4. De bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger van de registeradministrateur is individueel bevoegd om autonoom te handelen voor alle taken en opdrachten die eigen zijn aan de registeradministrateur uit hoofde van de toepasselijke regelgeving en dit enkel tijdens de gezamenlijke afwezigheid van de eerste gemachtigde vertegenwoordiger en de tweede gemachtigde vertegenwoordiger. Behoudens overmacht, informeren de eerste gemachtigde vertegenwoordiger en de tweede gemachtigde vertegenwoordiger, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger steeds van hun gezamenlijke afwezigheid en de verwachte duur ervan.

§ 5. De in paragraaf 2 bedoelde gemachtigde vertegenwoordigers van de registeradministrateur moeten erop toezien dat zij zich niet in een staat van belangenconflict bevinden met één of meerdere rekeninghouders, met één of meerdere verificateurs, of met de centrale administrateur.

§ 6. De in paragraaf 2 bedoelde gemachtigde vertegenwoordigers van de registeradministrateur behandelen alle informatie, met inbegrip van gegevens over het tegoed van alle rekeningen en alle verrichte transacties, die in het register, in het onafhankelijk transactielogboek van de Gemeenschap en in het internationaal transactielogboek zijn opgeslagen als vertrouwelijk, tenzij deze informatie wordt gebruikt voor de tenuitvoerlegging van de toepasselijke regelgeving.

§ 7. De in de tweede paragraaf bedoelde gemachtigde vertegenwoordigers van de registeradministrateur handelen in naam van en onder de verantwoordelijkheid van de registeradministrateur.

HOOFDSTUK III. — Creëren van een exploitanttegoedrekening en persoonstegoedrekening

Art. 3. § 1. Een exploitanttegoedrekening wordt in het nationaal register gecreëerd overeenkomstig artikel 15 van de verordening. Een tegoedrekening wordt toegekend aan iedere exploitant voor elke installatie die hij uitbaat, die onder zijn controle of eventueel, onder zijn economische bevoegdheid valt krachtens het nationaal toewijzingsplan.

§ 2. De rekeninghouder van een exploitanttegoedrekening is de exploitant van een installatie voor dewelke een exploitanttegoedrekening werd gecreëerd overeenkomstig artikel 15 van de verordening.

§ 3. De registeradministrateur stelt een activeringsformulier op voor elke exploitanttegoedrekening. Hij bezorgt de exploitant van een installatie waarvoor een exploitanttegoedrekening moet worden gecreëerd, overeenkomstig artikel 15 van de verordening, één activeringsformulier per installatie.

§ 4. Op dit activeringsformulier duidt de exploitant van een installatie de gemachtigde vertegenwoordigers van de rekeninghouder aan én verklaart hij kennis te nemen van en akkoord te zijn met de algemene voorwaarden en de bijkomende voorwaarden overeenkomstig artikel 5.

§ 5. De exploitant van een installatie verzendt het volledige, correct ingevulde en behoorlijk ondertekende activeringsformulier en de daarbij horende bewijsstukken per aangetekend schrijven aan de registeradministrateur.

§ 6. De registeradministrateur gaat na of het activeringsformulier volledig en correct is ingevuld, of het behoorlijk werd ondertekend en of alle vereiste bewijsstukken zijn bijgevoegd. Is dit niet het geval dan meldt hij dat aan de betrokken exploitant.

§ 7. Een activeringsformulier voor een exploitanttegoedrekening zal als ongeldig beschouwd worden indien :

- (a) het onvolledig werd ingevuld
- (b) het foutief werd ingevuld
- (c) het niet voorzien is van de noodzakelijke bewijsstukken
- (d) het niet voorzien is van de noodzakelijke handtekeningen.

§ 8. De registeradministrateur brengt de exploitant van een installatie op de hoogte indien het activeringsformulier als ongeldig wordt beschouwd. De exploitant is dan verplicht om per aangetekend schrijven een nieuw activeringsformulier, behoorlijk ingevuld en ondertekend met alle noodzakelijke bewijsstukken, aan de registeradministrateur te bezorgen.

Art. 4. § 1. Ieder natuurlijk of rechtspersoon kan aan de registeradministrateur vragen om tot 99 persoonstegoedrekeningen op zijn naam te creëren. Een persoonstegoedrekening in het nationaal register wordt gecreëerd overeenkomstig artikel 17 van de verordening.

§ 3. Le premier représentant autorisé et le second représentant autorisé de l'administrateur du registre sont individuellement compétents pour agir de manière autonome pour toutes les tâches et missions propres à l'administrateur du registre conformément à la législation en vigueur.

§ 4. Le représentant autorisé additionnel de l'administrateur du registre est individuellement compétent pour agir de manière autonome pour toutes les tâches et missions propres à l'administrateur du registre conformément à la législation en vigueur et ce, uniquement en l'absence conjointe des premier et second représentants autorisés. Sauf cas de force majeure, le premier représentant autorisé et le second informent toujours le représentant autorisé additionnel de leur absence conjointe et de la durée escomptée de celle-ci.

§ 5. Les représentants autorisés de l'administrateur du registre visés au paragraphe 2 veillent à ce qu'il n'y ait pas de conflit d'intérêts entre eux-mêmes et un ou plusieurs titulaires de comptes, un ou plusieurs vérificateurs ou l'administrateur central.

§ 6. Les représentants autorisés de l'administrateur du registre visés au paragraphe 2 traitent toutes les informations, y compris celles sur les avoirs de tous les comptes et toutes les transactions réalisées, détenues dans le registre, dans le journal des transactions communautaire indépendant et dans le relevé international des transactions comme confidentielles à toutes fins autres que la mise en œuvre de la législation en vigueur.

§ 7. Les représentants autorisés de l'administrateur du registre visés au paragraphe 2 agissent au nom et sous l'autorité de l'administrateur du registre.

CHAPITRE III. — Création d'un compte de dépôt d'exploitant et d'un compte de dépôt de personne

Art. 3. § 1^{er}. Un compte de dépôt d'exploitant dans le registre national est créé conformément à l'article 15 du règlement. Un compte de dépôt est octroyé à tout exploitant pour chaque installation qu'il exploite, qui relève de son contrôle ou, le cas échéant, de son pouvoir économique en vertu du plan national d'allocation.

§ 2. Le titulaire d'un compte de dépôt d'exploitant est l'exploitant d'une installation pour laquelle un compte de dépôt d'exploitant a été créé conformément à l'article 15 du règlement.

§ 3. L'administrateur du registre établit un formulaire d'activation pour chaque compte de dépôt d'exploitant. Il communique à l'exploitant d'une installation pour laquelle un compte de dépôt d'exploitant doit être créé, conformément à l'article 15 du règlement, un formulaire d'activation par installation.

§ 4. Sur ce formulaire d'activation, l'exploitant d'une installation désigne les représentants autorisés du titulaire du compte et déclare prendre connaissance et accepter les conditions générales et accessoires conformément à l'article 5.

§ 5. L'exploitant d'une installation envoie le formulaire d'activation complet, correctement complété et dûment signé ainsi que les pièces justificatives y afférentes par courrier recommandé à l'administrateur du registre.

§ 6. L'administrateur du registre vérifie si le formulaire d'activation est complètement et correctement rempli, dûment signé et si toutes les pièces justificatives requises sont jointes. Si tel n'est pas le cas, il en informe l'exploitant concerné.

§ 7. Un formulaire d'activation pour un compte de dépôt d'exploitant sera considéré comme non valable si :

- (a) il n'est pas complètement rempli
- (b) il n'a pas été rempli correctement
- (c) il n'est pas accompagné des pièces justificatives requises
- (d) il ne porte pas les signatures requises.

§ 8. L'administrateur du registre informe l'exploitant d'une installation si le formulaire d'activation est considéré comme non valable. Dans ce cas, l'exploitant est tenu d'introduire, par courrier recommandé, auprès de l'administrateur du registre, un nouveau formulaire d'activation dûment complété et signé et accompagné de toutes les pièces justificatives requises.

Art. 4. § 1^{er}. Toute personne physique ou morale peut demander à l'administrateur du registre de créer jusqu'à 99 comptes de dépôt de personne à son nom. Un compte de dépôt de personne dans le registre national est créé conformément à l'article 17 du règlement.

§ 2. De rekeninghouder van een persoonstegoedrekening is de natuurlijke persoon of de rechtspersoon op wiens vraag de persoonstegoedrekening wordt gecreëerd, overeenkomstig artikel 17 van de verordening.

§ 3. De registeradministrateur stelt voor elke persoonstegoedrekening een activeringscontract ter beschikking.

§ 4. Voor elke persoonstegoedrekening dient één activeringscontract te worden ingevuld door de aanvrager.

§ 5. Op dit activeringscontract duidt de aanvrager zijn gemachtigde vertegenwoordigers aan en verklaart hij kennis te nemen van en akkoord te zijn met de algemene voorwaarden en de bijkomende voorwaarden overeenkomstig artikel 5.

§ 6. De aanvrager verzendt het volledige, correct ingevulde en behoorlijk ondertekende activeringscontract en de daarbij horende bewijsstukken per aangetekend schrijven aan de registeradministrateur.

§ 7. De registeradministrateur gaat na of het activeringscontract volledig en correct is ingevuld, of het behoorlijk werd ondertekend en of alle vereiste bewijsstukken zijn bijgevoegd.

§ 8. Een activeringscontract voor een persoonstegoedrekening zal als ongeldig beschouwd worden indien :

- (a) het onvolledig werd ingevuld
- (b) het foutief werd ingevuld
- (c) het niet voorzien is van de noodzakelijke bewijsstukken
- (d) het niet voorzien is van de noodzakelijke handtekeningen.

§ 9. De persoonstegoedrekening kan niet geopend worden zolang de registeradministrateur geen geldig activeringscontract ontvangen heeft.

HOOFDSTUK IV. — *Overeenkomst tussen de registeradministrateur en een rekeninghouder*

Art. 5. § 1. Onder voorbehoud van de voorwaarden voorzien in artikel 6, komt bij ontvangst door de registeradministrateur van een geldig activeringsformulier of van een geldig activeringscontract de overeenkomst tot stand tussen de rekeninghouder en de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de registeradministrateur. Deze overeenkomst wordt beheerd door de algemene voorwaarden en, desgevallend, de bijkomende voorwaarden. De algemene voorwaarden betreffende het beheer en de sluiting van exploitanttegoedrekeningen en persoonstegoedrekeningen zijn opgenomen in bijlage.

§ 2. De registeradministrateur kan bijkomende voorwaarden betreffende het beheer en de sluiting van exploitanttegoedrekeningen en persoonstegoedrekeningen vaststellen of desgevallend wijzigen. De voorzitter van Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu treedt op voor het vaststellen van de bijkomende voorwaarden en voor het vaststellen van de wijzigingen aan de bijkomende voorwaarden, die betrekking hebben op :

- a) het adres, telefoonnummer, faxnummer, e-mail, de publieke website en alle andere relevante contactgegevens van de registeradministrateur;
- b) de gemachtigde vertegenwoordigers van de registeradministrateur aangeduid overeenkomstig artikel 2, § 2;
- c) technische evoluties van de software die gebruikt wordt om het register voor broeikasgassen bij te houden;
- d) de beveiliging van het register voor broeikasgassen;
- e) de beveiliging van de informatie op de publieke website van het register;
- f) de wijze waarop de schriftelijke, mondelinge of elektronische communicatie plaatsvindt tussen de registeradministrateur en :
 - (i) de rekeninghouder of gemachtigde vertegenwoordiger van een exploitanttegoedrekening
 - (iii) een kandidaat-rekeninghouder van een persoonstegoedrekening
 - (iv) een rekeninghouder of gemachtigde vertegenwoordiger van een persoonstegoedrekening
 - (iv) een verificateur of zijn gemachtigde vertegenwoordigers;
- g) de wijze waarop aan een gemachtigd vertegenwoordiger van een rekeninghouder toegang wordt verleend tot de overeenkomstige exploitanttegoedrekening of overeenkomstige persoonstegoedrekening in het register voor broeikasgassen;

§ 2. Le titulaire d'un compte de dépôt de personne est la personne physique ou morale à la demande de laquelle le compte de dépôt de personne a été créé, conformément à l'article 17 du règlement.

§ 3. L'administrateur du registre fournit un contrat d'activation pour tout compte de dépôt de personne.

§ 4. Le contrat d'activation doit être complété par le demandeur, pour chaque compte de dépôt de personne.

§ 5. Le demandeur mentionne sur ce contrat d'activation ses représentants autorisés et déclare prendre connaissance et accepter les conditions générales et accessoires conformément à l'article 5.

§ 6. Le demandeur envoie le contrat d'activation rempli complètement et correctement et dûment signé ainsi que les pièces justificatives y afférentes à l'administrateur du registre.

§ 7. L'administrateur du registre vérifie si le contrat d'activation est complètement et correctement rempli, dûment signé et si toutes les pièces justificatives requises sont jointes.

§ 8. Un contrat d'activation pour un compte de dépôt de personne sera considéré comme non valable si :

- (a) il n'est pas complètement rempli
- (b) il n'a pas été rempli correctement
- (c) il n'est pas accompagné des pièces justificatives requises
- (d) il ne porte pas les signatures requises.

§ 9. Le compte de dépôt de personne ne pourra être ouvert tant que l'administrateur du registre n'aura pas reçu un contrat d'activation valable.

CHAPITRE IV. — *Convention entre l'administrateur du registre et le titulaire d'un compte*

Art. 5. § 1^{er}. Sous réserve des modalités prévues à l'article 6, la convention entre le titulaire du compte et l'Etat belge représenté par l'administrateur du registre prend cours à la réception par l'administrateur du registre d'un formulaire d'activation valable ou d'un contrat d'activation valable. Cette convention est régie par les conditions générales et, le cas échéant, par les conditions accessoires. Les conditions générales relatives à la gestion et à la clôture des comptes de dépôt d'exploitant et des comptes de dépôt de personne sont reprises à l'annexe.

§ 2. L'administrateur du registre peut fixer des conditions accessoires concernant la gestion et la clôture des comptes de dépôt d'exploitant et des comptes de dépôt de personne ou, le cas échéant, les modifier. Le président du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement intervient pour la détermination des conditions accessoires et des modifications des conditions accessoires qui portent sur :

- a) l'adresse, le numéro de téléphone, le numéro de télécopie, l'adresse électronique, le site web public et toutes les autres données de contact pertinentes de l'administrateur du registre;
- b) les représentants autorisés de l'administrateur du registre désignés conformément à l'article 2, § 2;
- c) les évolutions techniques du logiciel utilisé pour tenir à jour le registre des quotas de gaz à effet de serre;
- d) la sécurité du registre de quotas de gaz à effet de serre;
- e) la sécurité de l'information sur le site web public du registre;
- f) les modalités de la communication écrite, orale ou électronique entre l'administrateur du registre et :
 - (i) le titulaire de compte ou le représentant autorisé d'un compte de dépôt d'exploitant
 - (ii) un candidat titulaire d'un compte de dépôt de personne
 - (iii) un titulaire de compte ou un représentant autorisé d'un compte de dépôt de personne
 - (iv) un verificateur ou ses représentants autorisés;
- g) les modalités selon lesquelles est organisé, pour un représentant autorisé d'un titulaire de compte, l'accès au compte de dépôt d'exploitant correspondant ou au compte de dépôt de personne correspondant dans le registre des quotas de gaz à effet de serre;

- h) de wijze waarop de identiteit en indien van toepassing de bevoegdheden worden bewezen van :
- (i) de persoon die de exploitant van een installatie kan verbinden;
 - (ii) de persoon die een rechtspersoon kan verbinden als rekeninghouder van een persoonstegoedrekening;
 - (iii) de natuurlijke persoon die als rekeninghouder van een persoonstegoedrekening optreedt;
 - (iv) de gemachtigde vertegenwoordigers van een rekeninghouder;
 - (v) de gemachtigde vertegenwoordigers van een verificateur;

§ 3. De bijkomende voorwaarden en de wijzigingen aan de bijkomende voorwaarden treden in werking de eerste dag volgend op de publicatie ervan op de publieke website van het register.

HOOFDSTUK V. — *Retributies*

Art. 6. § 1. Een rekeninghouder is elk kalenderjaar een retributie verschuldigd die bestemd is als bijdrage tot de werkingskosten van het register en dit voor elke tegoedrekening die hij in het register bezit. De retributie is onafhankelijk van de bestaansduur van de tegoedrekening in de loop van het overeenkomstige kalenderjaar of van het gebruik van de tegoedrekening door de rekeninghouder of zijn gemachtigde vertegenwoordigers.

§ 2. De eerste retributie is, voor exploitanttegoedrekeningen, verschuldigd vanaf het moment waarop de tegoedrekening gecreëerd wordt in het register, overeenkomstig artikel 3.

§ 3. Voor persoonstegoedrekeningen is het activeringscontract van kracht na betaling van de eerste retributie. De registeradministrateur stuurt deze retributie op naar de aanvrager binnen de tien werkdagen volgend op de ontvangst van het activeringscontract overeenkomstig artikel 4, § 6. Indien de retributie niet overgemaakt wordt binnen de zestig dagen na ontvangst, kan de registeradministrateur de procedure voor de aanvraag stopzetten.

§ 4. Indien het activeringscontract voor persoonstegoedrekeningen, ter afwijking van § 3, na 15 december ontvangen wordt, zal de registeradministrateur de eerste retributie versturen voor 20 januari van het volgende jaar.

§ 5. Voor exploitanttegoedrekeningen dient de retributie niet langer overgemaakt te worden vanaf het tweede jaar volgend op de intrekking, de inlevering of het vervallen van de broeikasgasvergunning, voor zover de registeradministrateur hiervan op de hoogte gebracht wordt per aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging.

§ 6. Voor persoonstegoedrekeningen dient de retributie van het jaar volgend op de sluiting van de tegoedrekening overeenkomstig de bijlage niet langer overgemaakt te worden.

§ 7. Ter afwijking van paragraaf 6 en indien de tegoedrekening gesloten werd overeenkomstig artikel 18, paragraaf 2, van de verordening, dient de retributie niet overgemaakt te worden voor het jaar van de sluiting indien de rekening gedurende dit jaar geblokkeerd was.

§ 8. Het basisbedrag van de retributie bedraagt per kalenderjaar :

- a) 450 euro per exploitanttegoedrekening;
- b) 450 euro per persoonstegoedrekening.

§ 9. De retributie is gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer en wordt berekend aan de hand van de volgende formule :

$$\frac{\text{Basisbedrag} \times \text{nieuw indexcijfer}}{\text{basisindexcijfer}}$$

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand januari van het jaar voorafgaand aan het jaar waarop de retributie slaat.

Het basisindexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen van januari 2005.

§ 10. De betalingstermijn bedraagt zestig dagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de retributie.

§ 11. De retributie is niet verschuldigd voor diensten van de Federale Staat

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 7. Het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 betreffende het beheer van het register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden die van toepassing zijn op de gebruikers ervan wordt opgeheven.

h) les modalités de production de la preuve de l'identité et, si d'application, des compétences de:

- (i) la personne qui peut engager l'exploitant d'une installation;
- (ii) la personne qui peut engager une personne morale comme titulaire de compte d'un compte de dépôt de personne;
- (iii) la personne physique qui agit comme titulaire de compte d'un compte de dépôt de personne;
- (iv) les représentants autorisés d'un titulaire de compte;
- (v) les représentants autorisés d'un vérificateur.

§ 3. Les conditions accessoires et les modifications des conditions accessoires entrent en vigueur le premier jour suivant celui de leur publication sur le site web du registre.

CHAPITRE V. — *Redevances*

Art. 6. § 1^{er}. Le titulaire d'un compte est tenu de verser, par année civile, une redevance qui représente sa participation aux frais de fonctionnement du registre et ce, pour chaque compte de dépôt dont il est titulaire dans le registre. La redevance n'est pas liée à la durée d'existence du compte de dépôt au cours de l'année civile correspondante ou à l'utilisation du compte de dépôt par le titulaire du compte ou ses représentants autorisés.

§ 2. La redevance initiale est due, pour les comptes de dépôt d'exploitant, à partir du moment où le compte de dépôt est créé dans le registre, conformément à l'article 3.

§ 3. Pour les comptes de dépôt de personne, le contrat d'activation prend cours après le paiement de la redevance initiale. L'administrateur du registre envoie cette redevance au demandeur dans les dix jours ouvrables suivant la réception du contrat d'activation conforme à l'article 4, § 6. La redevance est versée endéans les soixante jours civils suivant réception, ce à défaut de quoi l'administrateur du registre clôture le processus de demande.

§ 4. Pour les comptes de dépôt de personne, par dérogation au § 3, lorsque la réception du contrat d'activation est postérieure au 15 décembre, l'administrateur du registre envoie la redevance initiale avant le 20 janvier de l'année suivante.

§ 5. Pour les comptes de dépôt d'exploitant, la redevance cesse d'être due à partir de la deuxième année qui suit la révocation, la restitution ou l'expiration de l'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre, pour autant que l'administrateur du registre en ait été informé par courrier recommandé avec accusé de réception.

§ 6. Pour les comptes de dépôt de personne, la redevance cesse d'être due l'année qui suit la clôture du compte conformément à l'annexe.

§ 7. Par dérogation au paragraphe 6 et si le compte est clôturé conformément à l'article 18, paragraphe 2, du règlement, la redevance n'est pas due pour l'année de la clôture, si le compte a été bloqué pendant cette année.

§ 8. Le montant de base de la redevance s'élève, par année civile, à :

- a) 450 euros par compte de dépôt d'exploitant;
- b) 450 euros par compte de dépôt de personne.

§ 9. La redevance est liée aux fluctuations de l'index et est calculée par application de la formule suivante :

$$\frac{\text{Montant de base} \times \text{nouvel index}}{\text{index de base}}$$

Le nouvel index est l'indice des prix à la consommation du mois de janvier de l'année précédent l'année où tombe la redevance.

L'index de base est l'indice des prix à la consommation de janvier 2005.

§ 10. Le délai de paiement de la redevance annuelle s'élève à soixante jours, à compter de la date de réception de celle-ci.

§ 11. La redevance n'est pas due par les organes de l'Etat fédéral.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 7. L'arrêté royal du 14 octobre 2005 relatif à la gestion du registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs est abrogé.

Art. 8. De Minister bevoegd voor Begroting, de Minister bevoegd voor Justitie en de Minister bevoegd voor Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 juli 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

BIJLAGE

Algemene voorwaarden inzake het beheer van exploitanttegoedrekeningen en persoonstegoedrekeningen in het register voor broeikasgassen

1. Definities

§ 1. Voor de toepassing van deze algemene voorwaarden wordt begrepen onder :

- a) "het koninklijk besluit" : het koninklijk besluit betreffende het beheer van het register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden die van toepassing zijn op de gebruikers ervan;
- b) "de gebruikers" : de gemachtigde vertegenwoordigers van een rekeninghouder;
- c) "een rekening" : een persoonstegoedrekening of een exploitanttegoedrekening;
- d) "de overeenkomst" : de overeenkomst tussen de registeradministrateur en een rekeninghouder overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit;
- e) "de bijkomende voorwaarden" : de voorwaarden die overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit worden opgesteld.

§ 2. Voor de toepassing van deze algemene voorwaarden zijn de definities opgenomen in het koninklijk besluit, de richtlijn, de verordening en de beschikking van toepassing.

2. Toegang tot de tegoedrekeningen van het nationaal register

2.1 Toegang tot de exploitanttegoedrekening

De registeradministrateur zal een eerste gemachtigde vertegenwoordiger, een tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, een bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger van een rekeninghouder enkel toegang tot hun exploitanttegoedrekening verlenen wanneer aan de volgende voorwaarden voldaan is :

- a) alle informatie die de registeradministrateur redelijkerwijs zou kunnen vereisen voor het onomstotelijk bevestigen van de identiteit van de wettelijke vertegenwoordiger van de exploitant werd aan hem verstrekt;
- b) alle informatie die de registeradministrateur redelijkerwijs zou kunnen vereisen voor het onomstotelijk bevestigen van de vertegenwoordigingsbevoegdheid van de wettelijke vertegenwoordiger van de exploitant bij de aanduiding van de gemachtigde vertegenwoordigers werd aan hem verstrekt;
- c) alle informatie die de registeradministrateur redelijkerwijs zou kunnen vereisen voor het onomstotelijk bevestigen van de identiteit van de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende vertegenwoordiger werd aan hem verstrekt;
- d) alle andere informatie die krachtens de verordening kan worden vereist werd aan de registeradministrateur verstrekt door de rekeninghouder, de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger;
- e) de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger zijn natuurlijke personen;
- f) het activeringsformulier werd correct ingevuld en ondertekend door de rekeninghouder, eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger;
- g) het activeringsformulier werd aangetekend verstuurd met ontvangstbevestiging aan de registeradministrateur en werd door hem ontvangen;

Art. 8. Le Ministre qui a le Budget dans ses attributions, le Ministre qui a la Justice dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 juillet 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

ANNEXE

Conditions générales relatives à la gestion des comptes de dépôt d'exploitant et des comptes de dépôt de personne dans le registre des quotas de gaz à effet de serre

1. Définitions

§ 1^{er}. Pour l'application des présentes conditions générales, on entend par :

- a) "l'arrêté royal" : l'arrêté royal relatif à la gestion du registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs;
- b) "les utilisateurs" : les représentants autorisés d'un titulaire de compte;
- c) "un compte" : un compte de dépôt de personne ou un compte de dépôt d'exploitant;
- d) "la convention" : la convention conclue entre l'administrateur du registre et un titulaire de compte, conformément à l'article 5 de l'arrêté royal;
- e) "les conditions accessoires" : les conditions imposées conformément à l'article 5 de l'arrêté royal.

§ 2. Pour l'application des présentes conditions générales, les définitions figurant dans l'arrêté royal, dans la directive, dans le règlement et dans la décision sont applicables.

2. L'accès aux comptes de dépôt du registre national

2.1 L'accès au compte de dépôt d'exploitant

L'administrateur du registre ne donnera accès à leur compte de dépôt d'exploitant, à un premier représentant autorisé, un second représentant autorisé et, le cas échéant, un représentant autorisé additionnel d'un titulaire de compte, que lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- a) toute l'information que l'administrateur du registre pourra raisonnablement requérir afin de confirmer incontestablement l'identité du représentant légal de l'exploitant, lui a été fournie;
- b) toute l'information que l'administrateur du registre pourra raisonnablement requérir afin de confirmer incontestablement la compétence de représentation du représentant légal de l'exploitant lors de la désignation des représentants autorisés, lui a été fournie;
- c) toute l'information que l'administrateur du registre pourra raisonnablement requérir afin de confirmer incontestablement l'identité du premier représentant autorisé, du second représentant autorisé et, le cas échéant, du représentant autorisé additionnel lui a été fournie;
- d) toute autre information exigible en vertu du règlement a été fournie à l'administrateur du registre par le titulaire de compte, le premier représentant autorisé, le second représentant autorisé et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel;
- e) le premier représentant autorisé, le second représentant autorisé et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel sont des personnes physiques;
- f) le formulaire d'activation a été correctement rempli et signé par le titulaire de compte, le représentant autorisé principal, le représentant autorisé secondaire et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel;
- g) le formulaire d'activation a été envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception à l'attention de l'administrateur du registre et a été reçu par lui;

- h) de rekeninghouder verklaart kennis te nemen van en akkoord te zijn met de algemene voorwaarden en de bijkomende voorwaarden overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit.

2.2 Toegang tot de persoonstegoedrekening voor een rechtspersoon

De registeradministrateur zal een eerste gemachtigde vertegenwoordiger, een tweede gemachtigde vertegenwoordiger en desgevallend een bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger van een rekeninghouder enkel toegang tot hun persoonstegoedrekening verlenen wanneer aan de volgende voorwaarden voldaan is :

- alle informatie die de registeradministrateur redelijkerwijs zou kunnen vereisen voor het onomstotelijk bevestigen van de identiteit van de wettelijke vertegenwoordiger van de rekeninghouder werd aan hem verstrekt;
- alle informatie die de registeradministrateur redelijkerwijs zou kunnen vereisen voor het onomstotelijk bevestigen van de vertegenwoordigingsbevoegdheid van de persoon die de rechtspersoon kan verbinden bij de aanduiding van de gemachtigde vertegenwoordigers werd aan hem verstrekt;
- alle informatie die de registeradministrateur redelijkerwijs zou kunnen vereisen voor het onomstotelijk bevestigen van de identiteit van de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger werd aan hem verstrekt;
- alle andere informatie die krachtens de verordening kan worden vereist werd aan de registeradministrateur verstrekt door de rekeninghouder, de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger;
- de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger zijn natuurlijke personen;
- het activeringscontract werd correct ingevuld en ondertekend door de rekeninghouder, de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger;
- het activeringscontract werd aangetekend verstuurd met ontvangstbevestiging aan de registeradministrateur en werd door hem ontvangen;
- de rekeninghouder verklaart kennis te nemen van en akkoord te zijn met de algemene voorwaarden en de bijkomende voorwaarden overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit;
- de registeradministrateur heeft de eerste betaling van de retributie voor de persoonstegoedrekening ontvangen, overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit.

2.3 Toegang tot de persoonstegoedrekening voor een natuurlijk persoon

De registeradministrateur zal een eerste gemachtigde vertegenwoordiger, een tweede gemachtigde vertegenwoordiger en desgevallend een bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger van een rekeninghouder enkel toegang tot hun persoonstegoedrekening verlenen wanneer aan de volgende voorwaarden voldaan is :

- alle informatie die de registeradministrateur redelijkerwijs zou kunnen vereisen voor het onomstotelijk bevestigen van de identiteit van de rekeninghouder werd aan hem verstrekt;
- alle informatie die de registeradministrateur redelijkerwijs zou kunnen vereisen voor het onomstotelijk bevestigen van de identiteit van de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger werd aan hem verstrekt;
- alle andere informatie die krachtens de verordening kan worden vereist werd aan de registeradministrateur verstrekt door de rekeninghouder, de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger;
- de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger zijn natuurlijke personen;
- het activeringscontract werd correct ingevuld en ondertekend door de rekeninghouder, de eerste gemachtigde vertegenwoordiger, de tweede gemachtigde vertegenwoordiger en, desgevallend, de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger;
- het activeringscontract werd aangetekend verstuurd met ontvangstbevestiging aan de registeradministrateur en is door hem ontvangen;

- h) le titulaire de compte déclare prendre connaissance et accepter les conditions générales et les conditions accessoires conformément à l'article 5 de l'arrêté royal.

2.2 L'accès au compte de dépôt de personne pour une personne morale

L'administrateur du registre ne donnera accès à leur compte de dépôt de personne, à un premier représentant autorisé, un second représentant autorisé et, le cas échéant, un représentant autorisé additionnel d'un titulaire de compte, que lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- toute l'information que l'administrateur du registre pourra raisonnablement requérir afin de confirmer incontestablement l'identité du représentant légal du titulaire de compte lui a été fournie;
- toute l'information que l'administrateur du registre pourra raisonnablement requérir afin de confirmer incontestablement la compétence de représentation de la personne pouvant engager la personne morale lors de la désignation des représentants autorisés, lui a été fournie;
- toute l'information que l'administrateur du registre pourra raisonnablement requérir afin de confirmer incontestablement l'identité du premier représentant autorisé, du second représentant autorisé et, le cas échéant, du représentant autorisé additionnel lui a été fournie;
- toute autre information exigible en vertu du règlement a été fournie à l'administrateur du registre par le titulaire de compte, le premier représentant autorisé, le second représentant autorisé et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel;
- le premier représentant autorisé, le second représentant autorisé et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel sont des personnes physiques;
- le contrat d'activation a été correctement rempli et signé par le titulaire de compte, le premier représentant autorisé, le second représentant autorisé et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel;
- le contrat d'activation a été envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception à l'attention de l'administrateur du registre et a été reçu par lui;
- le titulaire de compte déclare prendre connaissance et accepter les conditions générales et les conditions accessoires conformément à l'article 5 de l'arrêté royal;
- l'administrateur du registre a reçu le premier paiement de la redevance pour le compte de dépôt de personne, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal.

2.3 L'accès au compte de dépôt de personne pour une personne physique

L'administrateur du registre ne donnera accès à leur compte de dépôt de personne, à un premier représentant autorisé, un second représentant autorisé et, le cas échéant, un représentant autorisé additionnel d'un titulaire de compte, que lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- toute l'information que l'administrateur du registre pourra raisonnablement requérir afin de confirmer incontestablement l'identité du titulaire de compte, lui a été fournie;
- toute l'information que l'administrateur du registre pourra raisonnablement requérir afin de confirmer incontestablement l'identité du premier représentant autorisé, du second représentant autorisé et, le cas échéant, du représentant autorisé additionnel lui a été fournie;
- toute autre information exigible en vertu du règlement a été fournie à l'administrateur du registre par le titulaire de compte, le premier représentant autorisé, le second représentant autorisé et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel;
- le premier représentant autorisé, le second représentant autorisé secondaire et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel sont des personnes physiques;
- le contrat d'activation a été correctement rempli et signé par le titulaire de compte, le premier représentant autorisé, le second représentant autorisé et, le cas échéant, le représentant autorisé additionnel;
- le contrat d'activation doit être envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception à l'attention de l'administrateur du registre;

- g) de rekeninghouder verklaart kennis te nemen van en akkoord te zijn met de algemene voorwaarden en de bijkomende voorwaarden overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit;
- h) de eerste betaling van de retributie voor de persoonsgegevens, overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit is ontvangen door de registeradministrateur.

2.4 On line toegang tot de tegoedrekeningen

§ 1. Overeenkomstig artikel 80 van de verordening, moet de registeradministrateur de nodige gepaste maatregelen nemen zodat het register on-line toegankelijk is voor de gebruikers. De administrateur zorgt er voor dat de onderbrekingen in de on-line toegang tot een minimum beperkt zijn.

§ 2. De registeradministrateur heeft het recht de on-line toegang tot de tegoedrekeningen op te schorten :

- a) omwille van technische redenen, zoals het onderhoud van het systeem, het herstellen van defecten en het corrigeren van fouten;
- b) om elke daadwerkelijke of mogelijke storing die het normaal functioneren van het nationaal register kan hinderen te verhelpen;
- c) om elke daadwerkelijke of mogelijke inbreuk op de veiligheid die het normaal functioneren van het nationaal register kan in het gedrang brengen te verhelpen.

§ 3. De registeradministrateur brengt de gebruikers zo gauw als mogelijk op de hoogte van elke onderbreking van de on-line toegang tot de tegoedrekeningen.

2.5 Opschorting van de on-line toegang tot de tegoedrekeningen voor één of meerdere welbepaalde gebruikers

§ 1. De registeradministrateur heeft het recht om de toegang tot de tegoedrekeningen van één of meerdere gebruikers zonder voorafgaande kennisgeving op te schorten, wanneer hij, overeenkomstig artikel 67 van de verordening, redelijkerwijs kan aannemen dat die gebruiker poogt, zou kunnen pogen of heeft gepoogd :

- a) toegang te verkrijgen tot rekeningen of processen waarvoor hij geen toegangsmachtiging bezit;
- b) herhaaldelijk toegang te verkrijgen tot een rekening of proces met gebruikmaking van een niet-correcte gebruikersnaam of een niet-correct wachtwoord; of
- c) de veiligheid van het register of het registersysteem te ondermijnen.

§ 2. Elke gebruiker moet onmiddellijk aan de registeradministrateur vragen om de toegang tot zijn rekening te blokkeren wanneer hij een misbruik vaststelt of vermoedt of indien hij redenen heeft om aan te nemen dat er misbruik kan gemaakt worden of wordt gemaakt van zijn toegangsrecht, bij voorbeeld ten gevolge van het bekendmaken van het paswoord of van de persoonlijke authenticeringsleutel die hem toegang verleent tot zijn tegoedrekening. De registeradministrateur heeft het recht om alle nodige informatie op te vragen ter staving van de identiteit van de gebruiker die hem vraagt om zijn toegang tot zijn rekening te blokkeren.

§ 3. Om de toegang opnieuw te deblokken, moet de gebruiker een behoorlijk ondertekende fax sturen naar de registeradministrateur gebruik makend van het sjabloon dat beschikbaar is via het register ofwel moet hij handelen overeenkomstig de instructies meegedeeld op het register en/of de publieke website ervan.

Na ontvangst van de aanvraag en op voorwaarde dat de registeradministrateur van oordeel is dat de onderbreking kan worden beëindigd, gaat hij over tot het deblokken van de toegang.

§ 4. Elke gebruiker kan aan de registeradministrateur een nieuw paswoord vragen indien hij dit vergeten is. Hiervoor moet de gebruiker een aangetekende brief met ontvangstbevestiging sturen naar de registeradministrateur gebruik makend van het sjabloon dat beschikbaar is via het register ofwel moet hij handelen overeenkomstig de instructies meegedeeld op het register en/of de publieke website ervan. Na ontvangst van de aanvraag en na verificatie van de handtekening zal de registeradministrateur de gebruiker een nieuw paswoord bezorgen.

- g) le titulaire de compte déclare prendre connaissance et accepter les conditions générales et les conditions accessoires conformément à l'article 5 de l'arrêté royal;
- h) l'administrateur du registre a reçu le premier paiement de la redevance pour le compte de dépôt de personne, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal.

2.4 Le service en ligne donnant accès aux comptes de dépôt

§ 1^{er}. Conformément à l'article 80 du règlement, l'administrateur du registre prendra les mesures raisonnablement appropriées afin que le registre soit accessible en ligne aux utilisateurs. L'administrateur limite au maximum les interruptions dans l'accès au registre.

§ 2. L'administrateur du registre se réserve le droit d'interrompre le service en ligne donnant accès aux comptes de dépôt :

- a) pour des raisons techniques, telles que l'entretien et la maintenance du système, la réparation des pannes et la correction des erreurs;
- b) en vue de remédier à toute perturbation effective ou possible pouvant compromettre le fonctionnement régulier du registre national;
- c) pour remédier à toute atteinte effective ou possible à la sécurité pouvant compromettre le fonctionnement régulier du registre national.

§ 3. L'administrateur du registre informe les utilisateurs, dès qu'il est raisonnablement possible de le faire, de toute interruption du service en ligne donnant accès aux comptes de dépôt.

2.5 Interruption du service en ligne donnant accès aux comptes de dépôt d'un ou de plusieurs utilisateurs déterminés

§ 1^{er}. L'administrateur du registre se réserve le droit d'interrompre l'accès aux comptes de dépôt d'un ou de plusieurs utilisateurs déterminés, sans notification préalable, lorsque, conformément à l'article 67 du règlement, il a des motifs raisonnables de croire que cet utilisateur tente, pourrait tenter ou a tenté :

- a) d'accéder à des comptes ou de demander le lancement de processus pour lesquels il n'a pas reçu d'autorisation;
- b) à plusieurs reprises d'accéder à un compte ou de demander le lancement de processus en utilisant un nom d'utilisateur et un mot de passe non concordants; ou
- c) de compromettre la sécurité du registre ou du système des registres.

§ 2. Chaque utilisateur est tenu de demander immédiatement à l'administrateur du registre de bloquer son accès à son compte lorsqu'il peut constater ou présume un cas d'abus ou lorsqu'il a des raisons de penser que son droit d'accès risque d'être usurpé, ou l'est effectivement, par exemple du fait de la divulgation du mot de passe ou de la clé d'authentification personnelle qui lui donne accès à son compte de dépôt. L'administrateur du registre se réserve le droit de demander toutes les informations nécessaires afin de confirmer incontestablement l'identité de l'utilisateur qui lui demande de bloquer son accès à son compte.

§ 3. Le rétablissement de l'accès doit être sollicité par l'utilisateur auprès de l'administrateur du registre, par télécopie signée conformément au modèle fourni par l'application ou conformément aux instructions communiquées sur le registre et/ou sur son site web.

Après réception de la demande et à condition que l'administrateur du registre estime que l'interruption peut être levée, celui-ci procède au rétablissement de l'accès.

§ 4. Chaque utilisateur peut demander à l'administrateur du registre un nouveau mot de passe s'il l'a oublié. A cette fin, l'utilisateur envoie à l'administrateur du registre une lettre recommandée avec accusé de réception ou procède conformément aux instructions communiquées sur le registre et/ou sur son site web. Après réception de la demande et vérification de la signature, l'administrateur fournit un nouveau mot de passe à l'utilisateur.

3. Overdracht van de tegoedrekeningen

3.1 Onder levenden

§ 1. Exploitanttegoedrekening

- a) De rekeninghouder van een exploitanttegoedrekening kan een exploitanttegoedrekening, inclusief de eraan verbonden rechten en verplichtingen, alleen overdragen samen met de exploitatie waaraan ze verbonden is. In geval van overdracht van de exploitanttegoedrekening, levert de overnemer van de exploitanttegoedrekening het schriftelijk bewijs van de overdracht per aangetekend schrijven aan de registeradministrateur en vraagt hij dienovereenkomstig aan de registeradministrateur om de gegevens van het activatieformulier dienovereenkomstig te wijzigen.
- b) Overnemer en overdrager zijn hoofdelijk gehouden t.o.v. de registeradministrateur voor de verplichtingen van de overeenkomst, in overeenstemming met artikel 5 van het koninklijk besluit, die verbonden is aan de overgedragen exploitanttegoedrekening.

§ 2. Persoonstegoedrekening

- a) De rekeninghouder van één of meer persoonstegoedrekeningen kan één of meer van zijn of haar persoonstegoedrekeningen inclusief de eraan verbonden rechten en verplichtingen overdragen aan een derde. In geval van overdracht van de persoonstegoedrekening, levert de overnemer van de persoonstegoedrekening het schriftelijk bewijs van de overdracht per aangetekend schrijven aan de registeradministrateur en vraagt hij of zij aan de registeradministrateur om de gegevens van het activeringscontract dienovereenkomstig te wijzigen.
- b) Overnemer en overdrager zijn hoofdelijk gehouden t.o.v. de registeradministrateur voor de verplichtingen van de overeenkomst, in overeenstemming met artikel 5 van het koninklijk besluit, die verbonden zijn aan de overgedragen exploitanttegoedrekening.

3.2 Wegens overlijden

§ 1. In geval van overlijden van een rekeninghouder, gaan de exploitanttegoedrekening en/of persoonstegoedrekening en de eraan verbonden rechten en verplichtingen over op de rechtsopvolger(s) van de rekeninghouder.

§ 2. De rechtsopvolger(s) van de rekeninghouder dienen het bewijs van het overlijden en van hun rechten te leveren en vragen aan de registeradministrateur om de gegevens van het activatieformulier dienovereenkomstig te wijzigen.

4. Blokkeren van een rekening

4.1 Blokkeren van een exploitanttegoedrekening krachtens de verordening

§ 1. Overeenkomstig artikel 26 van de verordening kan de registeradministrateur de overdracht van emissierechten of Kyoto-eenheden vanaf een exploitanttegoedrekening voor een installatie blokkeren of deblokkeren.

4.2 Blokkeren van een rekening bij niet-betaling van de jaarlijkse retributie

§ 1. Met uitzondering van inkomende transfers en van de inlevering zal de registeradministrateur de overdracht van alle emissierechten of Kyoto-eenheden blokkeren vanaf elke rekening waarvoor de jaarlijkse retributie niet binnen de voorziene termijn, overeenkomstig artikel 6, § 10 van het koninklijk besluit, overgemaakt werd.

§ 2. De registeradministrateur zal de overdracht van emissierechten of Kyoto-eenheden vanaf de desbetreffende rekening deblokkeren ten laatste vijftien werkdagen na de betaling van de retributie.

5. Afsluiten van een tegoedrekening

5.1 Een exploitanttegoedrekening

Een exploitanttegoedrekening wordt door de registeradministrateur afgesloten overeenkomstig artikel 16 van de verordening.

5.2 Een persoonstegoedrekening

Een persoonstegoedrekening wordt door de registeradministrateur afgesloten overeenkomstig artikel 18 van de verordening.

6. De processen in het nationaal register

6.1 Uitvoering van de processen

§ 1. Aan de registeradministrateur gerichte verzoeken om processen uit te voeren worden door een gemachtigde vertegenwoordiger namens en voor rekening van de rekeninghouder ingediend.

§ 2. De gemachtigde vertegenwoordigers handelen namens en onder de verantwoordelijkheid van de rekeninghouder voor alle verrichtingen in verband met zijn tegoedrekening.

3. Transfert des comptes de dépôt

3.1 Entre vifs

§ 1^{er}. Compte de dépôt d'exploitant

a) Le titulaire d'un compte de dépôt d'exploitant ne peut transférer un compte de dépôt d'exploitant, en ce compris les droits et obligations y afférents, que conjointement avec l'exploitation à laquelle il est lié. En cas de transfert d'un compte de dépôt d'exploitant, le cessionnaire du compte produit la preuve écrite du transfert par courrier recommandé adressé à l'administrateur du registre et demande en conséquence à l'administrateur du registre de modifier les données figurant sur le formulaire d'activation.

b) Le cessionnaire et le cédant sont tenus solidairement, envers l'administrateur du registre, des obligations découlant de la convention, conformément à l'article 5 de l'arrêté royal, qui sont liées au compte de dépôt d'exploitant transféré.

§ 2. Compte de dépôt de personne

a) Le titulaire d'un ou plusieurs comptes de dépôt de personne peut transférer à un tiers un ou plusieurs de ses comptes de dépôt de personne, en ce compris les droits et devoirs y afférents. En cas de transfert d'un compte de dépôt de personne, le cessionnaire du compte produit la preuve écrite du transfert par courrier recommandé adressé à l'administrateur du registre et demande en conséquence à l'administrateur du registre de modifier les données figurant sur le contrat d'activation.

b) Le cessionnaire et le cédant sont tenus solidairement, envers l'administrateur du registre, des obligations découlant de la convention, conformément à l'article 5 de l'arrêté royal, qui sont liées au compte de dépôt de personne transféré.

3.2 Pour cause de décès

§ 1^{er}. En cas de décès du titulaire d'un compte, le compte de dépôt d'exploitant et/ou le compte de dépôt de personne et les droits et obligations y afférents, sont transférés au(x) successeur(s) légal (légaux) du titulaire du compte.

§ 2. Le/les successeurs(s) légal (légaux) du titulaire du compte doivent produire la preuve du décès et de leurs droits et demandent à l'administrateur du registre de modifier en conséquence les données figurant sur le formulaire d'activation.

4. Blocage d'un compte

4.1 Blocage d'un compte de dépôt d'exploitant en vertu du règlement

§ 1^{er}. L'administrateur du registre peut bloquer ou débloquer le transfert de tout quota ou unité de Kyoto à partir du compte de dépôt d'exploitant pour une installation conformément à l'article 26 du règlement.

4.2 Blocage d'un compte à défaut du paiement de la redevance annuelle

§ 1^{er}. A l'exception du transfert entrant et de la restitution, l'administrateur du registre bloquera le transfert de tout quota ou unité de Kyoto à partir de tout compte à défaut du paiement de la redevance annuelle dans le délai prévu à l'article 6, § 10, de l'arrêté royal.

§ 2. L'administrateur du registre débloquera le transfert de tout quota ou unité de Kyoto à partir du compte concerné au plus tard quinze jours ouvrables après le paiement de la redevance.

5. Clôture d'un compte de dépôt

5.1 Un compte de dépôt d'exploitant

Un compte de dépôt d'exploitant est clôturé par l'administrateur du registre conformément à l'article 16 du règlement.

5.2 Un compte de dépôt de personne

Un compte de dépôt de personne est clôturé par l'administrateur du registre conformément à l'article 18 du règlement.

6. Les processus dans le registre national

6.1 Exécution des processus

§ 1^{er}. Les demandes d'exécution des processus faites à l'administrateur du registre sont soumises par un représentant autorisé au nom et pour compte du titulaire du compte.

§ 2. Les représentants autorisés agissent au nom et sous la responsabilité du titulaire de compte pour toutes les opérations relatives à son compte de dépôt.

6.2 Bewijzen ontvankelijk via elektronische weg

§ 1. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit en onderhavige algemene voorwaarden die een bepaalde vormvoorwaarde opleggen voor kennisgevingen, komen de rekeninghouder en de registeradministrateur overeen dat alle informatie die zij via elektronische weg op het nationaal register uitwisselen bewijzen zijn die ontvankelijk, geldig en inroepbaar zijn en dezelfde bewijskracht hebben als een geschreven tastbaar document. Zij verbinden er zich dus toe om deze niet te betwisten op grond van hun elektronische aard.

§ 2. De voorwaarden inzake authenticering en het bewijzen van de overdrachtsorders zijn over het algemeen van toepassing op alle processen die technisch moeten kunnen worden uitgevoerd via elektronische weg op het nationaal register.

6.3 Authenticering middels gebruikersnaam en paswoord

Het gebruik van een gebruikersnaam en een apart, eigen paswoord per gebruiker is een geldig en inroepbaar authenticeringsmiddel, onverminderd de mogelijkheid voor de registeradministrateur om, overeenkomstig § 4 van 6.5, bij uitzondering een overdrachtsorder uit te voeren op basis van een aangetekend schrijven met ontvangstbewijs. De rekeninghouder erkent bijgevolg dat de registeradministrateur op een geldige manier en zonder enige verantwoordelijkheid te lopen een overdrachtsorder kan uitvoeren, ingevoerd door een gemachtigd vertegenwoordiger met gebruikmaking van de gebruikersnaam en het paswoord die hem werden toegekend door de registeradministrateur om zich te authenticeren.

6.4 Authenticering middels een persoonlijke authenticeringsleutel

Het gebruik van een persoonlijke authenticeringsleutel is een geldig en inroepbaar authenticeringsmiddel, onverminderd de mogelijkheid voor de registeradministrateur om, overeenkomstig § 4 van 6.5, bij uitzondering een overdrachtsorder uit te voeren op basis van een aangetekend schrijven met ontvangstbewijs. De rekeninghouder erkent bijgevolg dat de registeradministrateur op een geldige manier en zonder enige verantwoordelijkheid te lopen een overdrachtsorder kan uitvoeren, ingevoerd door een gemachtigd vertegenwoordiger met gebruikmaking van de persoonlijke authenticeringsleutel die hem werd toegekend door de registeradministrateur om zich te authenticeren.

6.5 Overdrachtorders

§ 1. De gemachtigde vertegenwoordigers geven hun overdrachtsorders via elektronische weg met gebruikmaking van hun gebruikersnaam en hun paswoord of van hun persoonlijke authenticeringsleutel.

§ 2. In de overdrachtorders moet worden vermeld :

- a) de naam van de rekeninghouder,
- b) de naam van de uitgifterekening,
- c) het nummer van de uitgifterekening,
- d) de hoeveelheid over te dragen emissierechten of Kyoto-eenheden,
- e) het nummer van de rekening van de bestemming
- f) de identificatiecode van het register van de bestemming,
- g) indien noodzakelijk, de naam en de handtekening van ten minste één gemachtigd vertegenwoordiger.

§ 3. De registeradministrateur is niet aansprakelijk voor een overdrachtsorder ingevoerd door een gemachtigd vertegenwoordiger van een rekeninghouder met gebruikmaking van een gebruikersnaam en het paswoord of de persoonlijke authenticeringsleutel. Elke overdrachtsorder ingevoerd via het register zal worden verondersteld geldig te zijn ingegeven door de gemachtigde vertegenwoordiger van een rekeninghouder en de registeradministrateur zal de overdracht geldig kunnen uitvoeren op basis van deze overdrachtsorder.

§ 4. De registeradministrateur kan uitzonderlijk beslissen overdrachtsorders uit te voeren die per aangetekend schrijven en met ontvangstbevestiging werden gegeven. De gegeven overdrachtsorders moeten door een gemachtigd vertegenwoordiger van de rekeninghouder behoorlijk ondertekend en gedateerd zijn.

§ 5. De overdrachtorders die gegeven worden aan de registeradministrateur mogen geen enkele twijfel laten bestaan over hun inhoud. De rekeninghouder gaat de juistheid na van het nummer van de rekening van de bestemming, het aantal en het soort over te dragen emissierechten. De registeradministrateur heeft het recht nadere details te vragen omtrent ieder overdrachtsorder waarover twijfel bestaat, zelfs al veroorzaakt dit een bijkomende termijn voor de overdracht.

6.2 Preuves recevables par voie électronique

§ 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal et des présentes conditions générales qui imposent une condition de forme pour les notifications, le titulaire de compte et l'administrateur du registre conviennent que toutes les informations qu'ils échangent par voie électronique sur le registre national constituent des preuves recevables, valides, opposables et dotées de la même valeur probante qu'un écrit sur un support tangible. Ils s'engagent donc à ne pas contester ces attributs sur le fondement de leur nature électronique.

§ 2. Les conditions d'authentification et de preuve des ordres de transfert sont généralement applicables à tous les processus qui doivent et peuvent techniquement être effectués sous forme électronique sur le registre national.

6.3 Authentification par nom d'utilisateur et mot de passe

L'usage d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe unique et propre à chaque utilisateur est un moyen d'authentification valide et opposable, sans préjudice de la possibilité pour l'administrateur du registre d'exécuter, conformément au § 4 du 6.5, à titre exceptionnel, un ordre de transfert sur la base d'un courrier recommandé avec accusé de réception. En conséquence, le titulaire de compte reconnaît que l'administrateur du registre pourra valablement exécuter, et n'encourra aucune responsabilité pour un ordre de transfert saisi par un représentant autorisé en utilisant le nom d'utilisateur et le mot de passe qui lui ont été attribués par l'administrateur du registre pour s'authentifier.

6.4 Authentification par une clé d'authentification personnelle

L'usage d'une clé d'authentification personnelle unique et propre à chaque utilisateur est un moyen d'authentification valide et opposable, sans préjudice de la possibilité pour l'administrateur du registre d'exécuter, conformément au § 4 du 6.5, à titre exceptionnel, un ordre de transfert sur la base d'un courrier recommandé avec accusé de réception. En conséquence, le titulaire de compte reconnaît que l'administrateur du registre pourra valablement exécuter, et n'encourra aucune responsabilité pour un ordre de transfert saisi par un représentant autorisé en utilisant la clé d'authentification personnelle qui lui a été attribuée par l'administrateur du registre pour s'authentifier.

6.5 Ordres de transfert

§ 1^{er}. Les représentants autorisés donnent leurs ordres de transfert par voie électronique en utilisant leur nom d'utilisateur et leur mot de passe ou en utilisant leur clé d'authentification personnelle.

§ 2. Les ordres de transfert doivent mentionner :

- a) le nom du titulaire de compte,
- b) le libellé du compte émetteur,
- c) le numéro du compte émetteur,
- d) la quantité de quotas ou unités Kyoto objets du virement,
- e) le numéro du compte destinataire,
- f) le code d'identification du registre destinataire,
- g) si nécessaire, le nom et la signature d'au moins un représentant autorisé.

§ 3. L'administrateur du registre n'encourt aucune responsabilité lorsqu'un ordre de transfert a été saisi par un représentant autorisé du titulaire de compte en utilisant le nom d'utilisateur et le mot de passe ou la clé d'authentification personnelle. Tout ordre de transfert passé au moyen du registre sera présumé avoir été valablement émis par un représentant autorisé du titulaire de compte et l'administrateur du registre pourra valablement exécuter le transfert sur la base de cet ordre de transfert.

§ 4. L'administrateur du registre peut exceptionnellement décider de passer des ordres de transfert donnés par lettre recommandée avec accusé de réception. Les ordres de transfert donnés doivent être dûment signés et datés par un représentant autorisé du titulaire de compte.

§ 5. Les ordres de transfert donnés à l'administrateur du registre ne doivent laisser aucun doute quant à leur contenu. Le titulaire de compte vérifie l'exactitude du numéro de compte du destinataire, le nombre et le type de quotas à transférer. L'administrateur du registre est en droit de demander des précisions relatives à tout ordre de transfert sur lequel un doute persiste, même si cela occasionne un délai supplémentaire pour le transfert.

6.6 De overdracht

§ 1. De registeradministrateur voert, op verzoek van een rekeninghouder, elke overdrachtsorder uit tussen tegoedrekeningen of voert de orders voor het overdragen van emissierechten tussen registers uit, overeenkomstig de overdrachtbepalingen in de geldende reglementering.

§ 2. Ingeval van niet-overeenstemming van de overdrachtsorder of van een ontoereikende hoeveelheid emissierechten op de rekening ten opzichte van het aantal emissierechten waarover de overdrachtsorder handelt, wijst de registeradministrateur de overdrachtsorder af en brengt de rekeninghouder hiervan op de hoogte.

6.7. Kennisgeving van de overdracht

Bij elke overdracht vanaf een rekening, stelt de registeradministrateur de gemachtigde vertegenwoordigers in kennis van de overdracht met vermelding van de belangrijkste kenmerken van de desbetreffende overdracht.

6.8 Betwistingen omtrent overdrachtorders, overdrachten, overdrachtberichten en rekeningoverzichten

§ 1. Onverminderd § 3 van 6.5, moet elke betwisting of klacht omtrent een overdrachtbericht of een rekeningoverzicht door de rekeninghouder geadresseerd worden aan de registeradministrateur binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het desbetreffende bericht of rekeningoverzicht. Na die termijn wordt de rekeninghouder geacht in te stemmen met de inhoud.

§ 2. Bovendien moet elke betwisting of klacht betreffende het ontbreken van een overdrachtbericht aan de registeradministrateur worden geadresseerd binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen, naar gelang van het geval, vanaf de desbetreffende overdracht. Na die termijn wordt elk verzoek van de rekeninghouder onontvankelijk.

§ 3. Bij elke betwisting in verband met overdrachtorders, overdrachten, overdrachtberichten en rekeningoverzichten is een aangetekende brief met ontvangstmelding, ondertekend door één van de gemachtigde vertegenwoordigers van de rekeninghouder vereist.

§ 4. De registeradministrateur garandeert niet dat betwiste overdrachtorders, overdrachten, overdrachtberichten en rekeningoverzichten kunnen worden gewijzigd.

6.9 Kennisgevingen in verband met het creëren, het bijwerken of het afsluiten van een rekening

Overeenkomstig artikel 20 van de verordening stelt de registeradministrateur de rekeninghouder in kennis van het creëren, het bijwerken of het afsluiten van zijn tegoedrekening.

7. Inlichtingen en gegevens

7.1 Actualiteit, juistheid en volledigheid van de vereiste informatie in het activeringsformulier of contract

§ 1. De rekeninghouder moet er zich van vergewissen dat de registeradministrateur op ieder moment beschikt over alle in het activeringsformulier of contract vereiste gegevens voor elke gemachtigde vertegenwoordiger.

§ 2. De rekeninghouder moet aan de registeradministrateur onverwijld en per fax, of overeenkomstig de geschreven instructies van de registeradministrateur, het volgende meedelen :

- a) elke wijziging in de gegevens die vermeld zijn in het activeringscontract voor de opening van de tegoedrekeningen, evenals elke wijziging die relevant is voor het beheren van de rekening;
- b) elke inconsequentie of fout vastgesteld in de gegevens waarover de registeradministrateur beschikt;
- c) elke herroeping van de bevoegdheden toegekend aan een gemachtigd vertegenwoordiger. Deze herroeping zal slechts tegen de registeradministrateur inroepbaar zijn voor de transacties uitgevoerd na het verstrijken van een termijn van vijf dagen volgend op de ontvangst van deze kennisgeving. De rekeninghouder kan dus geen enkele betaling betwisten die werd uitgevoerd op bevel van de afgezette vertegenwoordiger vooraleer de registeradministrateur de kennisgeving van zijn afzetting heeft ontvangen. In het geval dat een onmiddellijke herroeping noodzakelijk blijkt te zijn, kan de rekeninghouder dit expliciet aan de registeradministrateur vragen per telefoon, met bevestiging per fax.

§ 3. Ter afwijking van § 2 moeten volgende wijzigingen per aangetekende brief met ontvangstbevestiging gecommuniceerd worden aan de registeradministrateur :

- elke wijziging van wettelijke of gemachtigde vertegenwoordiger;
- de eventuele afzetting van de bijkomende gemachtigde vertegenwoordiger;

6.6 Le transfert

§ 1^{er}. L'administrateur du registre exécute, à la demande d'un titulaire de compte, tout ordre de transfert entre des comptes de dépôt, ou exécute les ordres de transfert de quotas entre registres, conformément aux dispositifs de transfert prévus par la réglementation applicable.

§ 2. En cas de non-conformité de l'ordre de transfert ou de quantité insuffisante de quotas inscrits en compte au regard du nombre de quotas faisant l'objet de l'ordre de transfert, l'administrateur du registre rejette l'ordre de transfert et en informe le titulaire de compte.

6.7. Notification du transfert

Lors de chaque transfert passé à partir d'un compte, l'administrateur du registre notifie aux représentants autorisés le transfert en détaillant les principales caractéristiques du transfert concerné.

6.8 Contestations relatives aux ordres de transfert, aux transferts, aux avis de transfert et aux relevés de comptes

§ 1^{er} Sans préjudice du § 3 du 6.5, toute contestation ou réclamation relative à un avis de transfert ou à un relevé de compte doit être adressée par le titulaire de compte à l'administrateur du registre dans un délai de trente jours à compter de la réception de l'avis ou du relevé correspondant. Passé ce délai, le titulaire sera réputé en avoir accepté le contenu.

§ 2. Par ailleurs, toute contestation ou réclamation relative à l'absence d'avis de transfert doit être adressée à l'administrateur du registre dans un délai de trente jours à compter, selon le cas, du transfert correspondant. Passés ces délais, toute demande du titulaire sera irrecevable.

§ 3. Toute contestation relative aux ordres de transfert, aux transferts, aux avis de transfert et aux relevés de comptes nécessite l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception, signée par un des représentants autorisés du titulaire de compte.

§ 4. L'administrateur du registre ne garantit pas que les ordres de transfert contestés, les transferts, les avis de transfert et les relevés de compte puissent être modifiés.

6.9 Notifications concernant la création, la mise à jour ou la clôture d'un compte

L'administrateur du registre notifie à chaque titulaire de compte la création, la mise à jour ou la clôture de son compte de dépôt conformément à l'article 20 du règlement.

7. Les informations et les données

7.1 Actualité, exactitude et caractère complet des informations exigées dans le formulaire ou le contrat d'activation

§ 1^{er}. Le titulaire de compte doit s'assurer que l'administrateur du registre dispose à tout moment, pour chaque représentant, de l'ensemble des informations exigées dans le formulaire ou le contrat d'activation.

§ 2. Le titulaire de compte doit communiquer à l'administrateur du registre sans délai et par télécopie, ou conformément aux instructions écrites de l'administrateur du registre:

- a) toute modification des informations reprises dans le contrat d'activation pour la création des comptes de dépôt, de même que tout changement pertinent pour la gestion du compte;
- b) toute inconsistance ou erreur constatée dans les informations détenues par l'administrateur du registre;
- c) toute révocation des pouvoirs conférés à un représentant autorisé. Cette révocation ne sera opposable à l'administrateur du registre que pour les transactions effectuées après l'écoulement d'un délai de cinq jours suivant réception de cette notification. Le titulaire de compte ne pourra donc contester aucun virement exécuté sur l'instruction du représentant révoqué avant que l'administrateur du registre n'ait reçu la notification de sa révocation. Au cas où une révocation immédiate s'avère nécessaire, il revient au titulaire de compte de le demander expressément à l'administrateur du registre par téléphone confirmé par télécopie.

§ 3. Par dérogation au § 2, doivent être communiqués par courrier recommandé avec accusé de réception à l'administrateur du registre :

- tout remplacement de représentants légal ou autorisé;
- La suppression éventuelle du représentant autorisé additionnel;

- de eventuele aanduiding van een bijkomend gemachtigd vertegenwoordiger
- elke commerciële operatie die een weerslag heeft op de structuur van de rekeninghouder, zoals daar zijn overname, fusie of faillissement, evenals elke wijziging van benaming.

8. Vertrouwelijkheid en bescherming van de gegevens

8.1 Beschermde informatie en reikwijdte van de bescherming

§ 1. Alle informatie die in het nationaal register is opgenomen alsook de informatie die door de registeradministrateur is verzameld in het kader en ten behoeve van het sluiten en uitvoeren van de onderhavige overeenkomst zijn behalve voor de tenuitvoerlegging van de vereisten van de toepasselijke regelgeving vertrouwelijk.

§ 2. Geen enkele vorm van informatie die voor het publiek via een andere weg dan het nationaal register toegankelijk is of is geweest, wordt, voor zover die toegankelijkheid geoorloofd is of is geweest, uit hoofde van de onderhavige overeenkomst als vertrouwelijk beschouwd.

Derden aan wie deze informatie kan worden meegedeeld

§ 1. De rekeninghouder wordt erover ingelicht dat de vereisten vermeld onder 8.1 de registeradministrateur er met name toe verplichten krachtens de geldende regelgeving of een rechterlijke beslissing bepaalde inlichtingen mee te delen aan het publiek, de Europese Commissie, het onafhankelijke transactielogboek van de Gemeenschap, het internationaal transactielogboek of om het even welke andere instantie.

§ 2. De rekeninghouder wordt erover ingelicht dat, als de registeradministrateur een of ander risico vermoedt dat het register zou worden gebruikt voor fraude, het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, hij alle relevante gegevens aan de bevoegde autoriteiten, die onder meer de Procureur des Konings kunnen zijn, zal doorgeven.

8.3 Verwerking van persoonsgegevens

§ 1. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 17 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens vormt de verwerking van persoonsgegevens die worden verzameld of verspreid vanaf de publieke website van het register en de activeringsformulieren, het voorwerp van een voorafgaande verklaring in België bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

§ 2. De persoonsgegevens die mogelijk door middel van de publieke website van het register en de activeringsformulieren kunnen worden verzameld en door de registeradministrateur kunnen worden verwerkt, zijn ten minste de identiteit (naam, voornaam, geboortedatum en -plaats), het postadres, de telefoon- en faxnummers alsook het elektronische adres.

§ 3. De registeradministrateur is verantwoordelijk voor de verwerking van persoonsgegevens die hem zijn meegedeeld door een rekeninghouder of door een van zijn gemachtigde vertegenwoordigers. Deze gegevens worden verzameld teneinde de rekeninghouder en zijn gemachtigde vertegenwoordigers te identificeren en de toepasselijke regelgeving uit te voeren.

§ 4. De registeradministrateur bewaart de persoonsgegevens van de gebruikers bij wijze van archiefverwerking en voor eventueel statistisch gebruik, en dit voor een duur die de termijn niet overschrijdt die nodig is om de doelstellingen te verwezenlijken waarvoor de gegevens worden verkregen of waarvoor ze later worden verwerkt, of desgevallend met de garanties die worden bepaald overeenkomstig artikel 4, 5° van bovenvermelde wet van 8 december 1992.

§ 5. Iedere gemachtigde vertegenwoordiger die zijn identiteit bewijst, heeft het recht om de registeradministrateur het volgende te vragen, op voorwaarde dat zijn aanvraag niet overduidelijk ongerechtvaardigd is door het repetitieve en systematische karakter ervan :

- a) informatie met betrekking tot het doel van de verwerking, de categorieën van persoonsgegevens die worden verwerkt en de eventuele derden voor wie deze gegevens zijn bestemd;
- b) het meedelen van informatie met betrekking tot het doorgeven van persoonsgegevens die op de vertegenwoordiger betrekking hebben en bestemd zijn voor een staat die geen lid van de Europese Unie is;
- c) het meedelen in een toegankelijke vorm van persoonsgegevens die op de vertegenwoordiger betrekking hebben alsook om het even welke beschikbare informatie over de herkomst van deze gegevens. Een kopie van de persoonsgegevens wordt gratis aan de gemachtigde vertegenwoordiger bezorgd.

§ 6. Iedere gebruiker die zijn identiteit bewijst, kan eisen dat de persoonsgegevens die op hem betrekking hebben en onjuist, onvolledig, dubbelzinnig, verouderd zijn of waarvan het gebruik of de

- l'ajout éventuel d'un représentant autorisé additionnel;

- toute opération commerciale ayant une incidence sur la structure du titulaire de compte, telle la reprise, la fusion ou la faillite, ainsi que tout changement de dénomination.

8. Confidentialité et protection des données

8.1 Informations protégées et portée de la protection

§ 1^{er}. Toutes les informations détenues dans le registre national, de même que celles recueillies par l'administrateur du registre dans le cadre et pour les besoins de la conclusion et de l'exécution de la présente convention sont confidentielles à toutes fins autres que la mise en œuvre des exigences de la réglementation applicable.

§ 2. Aucune information étant ou ayant été accessible au public par une autre voie que celle de sa figuration dans le registre national, pour autant qu'elle le soit ou l'ait été de manière licite, n'est considérée comme confidentielle au titre de la présente convention.

8.2 Tiers pouvant obtenir la communication de ces informations

§ 1^{er}. Le titulaire de compte est informé que les exigences mentionnées au 8.1 imposent notamment à l'administrateur du registre l'obligation de communiquer certaines informations au public, à la Commission européenne, au Journal des transactions communautaire indépendant, au relevé international des transactions ou à toute autre instance, en vertu de la réglementation en vigueur ou d'une décision de justice.

§ 2. Le titulaire de compte est informé que si l'administrateur du registre soupçonne un risque quelconque que le registre soit utilisé aux fins de fraude, de blanchiment d'argent ou de financement du terrorisme, il transmettra toutes les données pertinentes aux autorités compétentes, qui peuvent être, entre autres, le Procureur du Roi compétent.

8.3 Traitements des données à caractère personnel

§ 1^{er}. Conformément aux dispositions de l'article 17 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, le traitement de données à caractère personnel collectées ou diffusées à partir du site web public du registre et des formulaires d'activation fait l'objet d'une déclaration préalable en Belgique auprès de la Commission de la vie privée.

§ 2. Les données à caractère personnel susceptibles d'être collectées au moyen du site web public du registre et des formulaires d'activation, et traitées par l'administrateur du registre, sont au moins l'identité (nom, prénom, date et lieu de naissance), l'adresse postale, les numéros de téléphone et de fax, ainsi que l'adresse électronique.

§ 3. L'administrateur du registre est responsable des traitements de données à caractère personnel qui lui ont été communiquées par un titulaire de compte ou par l'un de ses représentants autorisés. Ces données sont collectées à des fins d'identification du titulaire de compte et de ses représentants autorisés et à des fins de mise en œuvre de la réglementation applicable.

§ 4. L'administrateur du registre conserve les données à caractère personnel des utilisateurs, à titre d'archivage et pour un éventuel usage statistique, ceci pour une durée n'excédant pas celle nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles sont obtenues ou pour lesquelles elles sont traitées ultérieurement ou, le cas échéant, moyennant les garanties déterminées conformément à l'article 4, 5° de la loi du 8 décembre 1992 précitée.

§ 5. Chaque représentant autorisé justifiant de son identité a le droit de demander à l'administrateur du registre, sous réserve que sa demande ne soit pas manifestement abusive, par son caractère répétitif ou systématique :

- a) des informations relatives aux finalités du traitement, aux catégories de données à caractère personnel en faisant l'objet et aux tiers éventuels destinataires de ces données;
- b) la communication des informations relatives aux transferts de données à caractère personnel le concernant envisagés à destination d'un Etat non membre de l'Union européenne;
- c) la communication, sous une forme accessible, des données à caractère personnel qui le concernent ainsi que toute information disponible quant à l'origine de celles-ci. Une copie des données à caractère personnel est délivrée gratuitement au représentant autorisé.

§ 6. Chaque utilisateur justifiant de son identité peut exiger que soient, selon le cas, rectifiées, complétées, mises à jour ou effacées les données à caractère personnel la concernant qui sont inexactes,

bewaring verboden zou zijn, naargelang het geval worden rechtgezet, aangevuld, bijgewerkt of gewist. In het kader van de uitoefening van dit recht mogen de gebruiker geen kosten worden aangerekend.

§ 7. De rechten van iedere gebruiker inzake inzage en rechtzetting worden uitgeoefend door de registeradministrateur aan te schrijven op het adres dat deze aan de gebruikers meedeelt.

§ 8. Indien de toepasselijke regelgeving het toestaat en voor zover ze hierin voorziet, aanvaardt iedere gebruiker de inzage of het doorgeven van de persoonsgegevens die op hem betrekking hebben aan of door derden die gevestigd zijn in landen buiten de Europese Unie waar de toepasselijke wetgeving geen voldoende beschermingsniveau biedt in de zin van artikel 22 van de wet van 8 december 1992.

9. Verantwoordelijkheden van de registeradministrateur en de rekeninghouder

9.1 Basisverantwoordelijkheden en uitsluitingen

§ 1. De registeradministrateur neemt alle redelijke passende maatregelen om de uitvoering van de overeenkomst te waarborgen.

§ 2. De registeradministrateur is ten aanzien van de rekeninghouder enkel verantwoordelijk voor zware fouten of bedrog begaan in het kader van de naleving van zijn verplichtingen uit hoofde van de overeenkomst.

§ 3. De verantwoordelijkheid van de registeradministrateur is beperkt tot de directe schade en omvat niet de indirecte schade. Het volgende wordt onder andere als indirecte schade beschouwd: financiële schade, winstderving, schade aan het imago, onderhandelingskosten of om het even welke verantwoordelijkheid van de rekeninghouder ten aanzien van derden.

§ 4. De registeradministrateur heeft geen enkele verantwoordelijkheid wat de gegrondheid of de opportuniteit van de betalingsopdracht of van een overschrijving betreft.

§ 5. De registeradministrateur staat niet in voor de gevolgen, geleden door de gebruikers of door derden, van het niet-nakomen van zijn verplichtingen, wanneer die voortvloeien uit omstandigheden die buiten zijn wil liggen of aan zijn redelijke controle ontsnappen, zoals stakingen, tekortkomingen van de informatica- en communicatiesystemen, de bijzondere risico's die met de werking van het internet zijn verbonden of elk geval van overmacht zoals bepaald door de Belgische rechtspraak.

§ 6. De registeradministrateur staat niet in voor de schade die voortvloeit uit een foutieve of niet geactualiseerde inlichting vanwege de rekeninghouder, een of meer gemachtigde vertegenwoordigers, de Europese Commissie, een bevoegde instantie of om het even welke andere derde.

§ 7. De registeradministrateur kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor een slecht gebruik of niet geoorloofd gebruik van de on-line dienst door de rekeninghouder of zijn gemachtigde vertegenwoordigers.

§ 8. De registeradministrateur is niet betrokken bij de afspraken die tussen de rekeninghouders zijn gemaakt, noch bij hun beheer en heeft geen enkele verantwoordelijkheid om de gegrondheid of de opportuniteit van een overdrachtsorder of om het even welke verrichting waarvan hij met de uitvoering is belast, te bepalen. Het is evenwel gerechtvaardigd om het even welke fout te signaleren waarvan hij kennis zou hebben genomen op het vlak van de gegevens met betrekking tot een verrichting, zoals de onjuistheid van de bestemming in het kader van een overdrachtsorder.

§ 9. De registeradministrateur kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor om het even welke schade, materieel of immaterieel, direct of indirect, die voortvloeit uit het raadplegen van zijn site of andere hiermee verbonden sites, eventuele softwareprogramma's of documenten die ter beschikking van de gebruikers worden gesteld om te downloaden of het gebruik van de tekstuele of visuele informatie die op zijn site verzameld zouden kunnen zijn.

§ 10. De registeradministrateur en de Staat wijzen elke verantwoordelijkheid af inzake de verplichting om tCERs en lCERs die op de tegoedrekeningen of de afboekingsrekening aanwezig zijn te vervangen overeenkomstig de uitgevaardigde regels van de kaderconventie van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering.

9.2 Verantwoordelijkheden van de rekeninghouder

§ 1. De rekeninghouder is verantwoordelijk voor het informatica systeem dat hij moet in werking stellen en het gebruik daarvan. Dit omvat de terbeschikkingstelling en het onderhoud van de computerterminal die nodig is om toegang te hebben tot zijn tegoedrekeningen in het register, alle uitrusting die bij die computerterminal hoort alsook

incomplètes, équivoques, périmées, ou dont l'utilisation ou la conservation serait interdite. Aucun frais ne doit incomber à l'utilisateur dans le cadre de l'exercice de ce droit.

§ 7. Les droits d'accès et de rectification de chaque utilisateur s'exercent en écrivant à l'administrateur du registre à l'adresse que celui-ci communiquera aux utilisateurs.

§ 8. Si la réglementation applicable le permet et dans la mesure où elle le prévoit, chaque utilisateur accepte l'accès ou le transfert des données à caractère personnel le concernant à ou par des tiers établis dans des pays tiers à l'Union européenne dont la législation applicable n'offre pas un niveau de protection suffisant au sens de l'article 22 de la loi du 8 décembre 1992.

9. Responsabilités de l'administrateur du registre et du titulaire de compte

9.1 Responsabilité de base et exclusions

§ 1^{er}. L'administrateur du registre prend les mesures raisonnablement appropriées pour assurer l'exécution de la convention.

§ 2. L'administrateur du registre est responsable à l'égard du titulaire de compte des seules fautes lourdes ou dolis commis dans le cadre de l'exécution de ses obligations au titre de la convention.

§ 3. La responsabilité de l'administrateur du registre est limitée aux dommages directs et ne comprend pas le dommage indirect. Sont entre autres considérés comme dommages indirects: dommages financiers, perte de profit, atteinte à l'image, coûts de négociation ou toute responsabilité du titulaire de compte vis-à-vis des tiers.

§ 4. L'administrateur du registre n'a aucune responsabilité quant au bien fondé ou à l'opportunité de l'ordre de virement ou d'un virement.

§ 5. L'administrateur du registre ne répondra pas des conséquences, subies par les utilisateurs ou par des tiers, des manquements à ses obligations qui résulteraient de circonstances indépendantes de sa volonté et échappant à son contrôle raisonnable telles que les grèves, les défaillances des systèmes informatiques et de communication, les risques particuliers associés au fonctionnement d'Internet ou de tout cas de force majeure tel que défini par la jurisprudence belge.

§ 6. L'administrateur du registre ne répondra pas des dommages résultant d'une information erronée ou non actualisée, en provenance du titulaire de compte, d'un ou plusieurs représentants autorisés, de la Commission européenne, d'une autorité compétente ou de tout autre tiers.

§ 7. L'administrateur du registre ne pourra être tenu pour responsable d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation non autorisée du service en ligne par le titulaire de compte ou ses représentants autorisés.

§ 8. L'administrateur du registre n'est concerné ni par les affaires passées entre les titulaires de comptes, ni par leur gestion, et n'a aucune responsabilité pour déterminer le bien fondé ou l'opportunité d'un ordre de transfert ou de toute opération dont il est en charge de l'exécution. Il est toutefois justifié à signaler toute erreur dont il aurait pris connaissance au niveau des données relatives à une opération, telle que l'inexactitude du destinataire d'un ordre de transfert.

§ 9. L'administrateur du registre ne pourra être tenu pour responsable des dommages quelconques, matériels ou immatériels, directs ou indirects, résultant de la consultation de son site ou d'autres sites qui lui sont liés, des éventuels logiciels ou documents mis à la disposition des utilisateurs en téléchargement, ou de l'utilisation des informations textuelles ou visuelles qui auraient pu être recueillies sur son site.

§ 10. L'administrateur du registre et l'Etat déclinent toute responsabilité associée à l'obligation de remplacement des URCE et des URCE détenus sur des comptes de dépôt ou de retrait, conformément aux règles issues de la convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.

9.2 Responsabilités du titulaire de compte

§ 1^{er}. Le titulaire de compte est responsable du système informatique qu'il a la charge d'établir et de l'utilisation qui en est faite. Ceci recouvre la mise à disposition et la maintenance du terminal nécessaire à l'opérationnalisation de l'accès à ces comptes de dépôts dans le registre, tous les équipements accessoires de ce terminal, ainsi que leur

het gebruik ervan. Elke technische storing van dit informaticasysteem moet onmiddellijk aan de registeradministrateur worden meegedeeld, wanneer dit gevolgen zou kunnen hebben op de interacties met het registersysteem.

§ 2. De rekeninghouder verbindt zich ertoe de volledige verantwoordelijkheid op zich te nemen voor elk financieel nadeel dat voor de registeradministrateur voortvloeit uit elke schending van de overeenkomst, met name in de volgende omstandigheden :

- a) de rekeninghouder is niet reglementair aangesteld en oefent zijn activiteiten niet uit in overeenstemming met de regels die op hem van toepassing zijn;
- b) de rekeninghouder heeft niet de volledige volmacht om de onderhavige overeenkomst te sluiten, elk document te ondertekenen dat hierop betrekking heeft en de hieruit voortvloeiende verplichtingen na te komen;
- d) de uitvoering van een overdrachtsorder kan de schending van een bepaling die op hem van toepassing is, met zich meebrengen, de overdracht wordt niet door de regelgeving toegestaan of leeft de bepalingen van de regelgeving niet na;
- e) de rekeninghouder of zijn gemachtigde vertegenwoordigers hebben geen voldoende maatregelen genomen om het strikt vertrouwelijke karakter van de persoonsgegevens te behouden die hun door de registeradministrateur worden bezorgd, met name bij de procedure met betrekking tot de toekenning en wijziging van de gebruikersnaam, het paswoord of de sleutel voor persoonlijke authenticatie;
- f) de rekeninghouder heeft de documenten en bewijsstukken die de registeradministrateur hem in verband met de overeenkomst of om het even welke overschrijving redelijkerwijze kon vragen, niet geleverd;
- f) het register is op een incorrecte, verkeerde of frauduleuze manier gebruikt.

§ 3. In die optiek is de rekeninghouder verantwoordelijk voor zijn eigen handelen en dat van de gemachtigde vertegenwoordigers die hij heeft aangewezen.

§ 4. Het gebruik van tCERs en ICERs gebeurt op risico van de rekeninghouder, die elke verantwoordelijkheid draagt inzake de verplichte vervanging ervan overeenkomstig de uitgevaardigde regels van de kaderconventie van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering.

10. Intellectuele eigendom

10.1 Rechten van de registeradministrateur

§ 1. De site en de andere elementen waaruit de site bestaat, met name de gegevens, databanken, teksten, al dan niet bewegende beelden, tekeningen, grafische vormgeving, zijn de intellectuele eigendom van de registeradministrateur. Al deze elementen zijn beschermd tegen elke vorm van gebruik, reproductie of verspreiding die niet door de wet of de onderhavige algemene voorwaarden worden toegestaan. De raadpleging van de site brengt geen enkele licentie en geen enkele overdracht van de rechten die op de elementen van de site betrekking hebben, met zich mee.

§ 2. De registeradministrateur kan bijgevolg wat hem betreft vervolgingen instellen op basis van elke ongeoorloofde vorm van gebruik, reproductie of verspreiding van de site en de andere elementen die tot zijn eigendom behoren.

10.2 Hyperlinks

§ 1. De hyperlinks naar de sites van de rekeninghouders, die in het kader van de site zouden kunnen zijn aangebracht, worden duidelijk geïdentificeerd en worden voorafgaandelijk door de rekeninghouders goedgekeurd. De registeradministrateur wordt ertoe verplicht de hyperlinks te verwijderen bij het eerste verzoek hierom door de eigenaars van deze sites.

§ 2. De hyperlinks naar andere bronnen op het internet kunnen niet onder de verantwoordelijkheid van de registeradministrateur vallen.

§ 3. De registeradministrateur moet voorafgaandelijk schriftelijk zijn toestemming geven voor het plaatsen van een hyperlink naar de site en behoudt de mogelijkheid deze link op elk moment te laten verwijderen.

11. Duur, wijziging en beëindiging van de overeenkomst

11.1 Duur van de overeenkomst

De overeenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur overeenkomstig artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit.

utilisation. Toute perturbation technique de ce système informatique doit immédiatement être communiquée à l'administrateur du registre, lorsqu'elle est de nature à se répercuter sur les interactions avec le système du registre.

§ 2. Le titulaire de compte s'engage à assumer l'entière responsabilité de tout préjudice financier résultant, pour l'administrateur du registre, de toute violation de la convention, notamment dans les circonstances suivantes:

- a) le titulaire de compte n'est pas régulièrement constitué et n'exerce pas ses activités conformément aux règles qui lui sont applicables;
- b) le titulaire de compte n'a pas tout pouvoir pour conclure la présente convention, signer tout document s'y rapportant, et exécuter ses obligations en résultant;
- c) l'exécution d'un ordre de transfert peut entraîner la violation d'une disposition qui lui est applicable, le transfert n'est pas autorisé par la réglementation ou ne respecte pas les modalités qu'elle prévoit;
- d) le titulaire de compte ou ses représentants autorisés n'ont pas pris de dispositions suffisantes pour maintenir strictement confidentielles les données de nature personnelle qui leur sont transmises par l'administrateur du registre, notamment à l'occasion de la procédure d'octroi et de modification du nom d'utilisateur, du mot de passe ou de la clé d'authentification personnelle;
- e) le titulaire de compte n'a pas fourni les documents et justificatifs que l'administrateur du registre pouvait raisonnablement lui demander en relation avec la convention ou un virement;
- f) le registre a été utilisé de manière incorrecte, erronée ou frauduleuse.

§ 3. Dans cette perspective, le titulaire de compte est responsable de son fait et de celui des représentants autorisés qu'il aura désignés.

§ 4. La détention d'URCET et d'URCED est aux risques du titulaire de compte, qui supporte toute responsabilité associée à l'obligation de leur remplacement conformément aux règles issues de la convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.

10. Propriété intellectuelle

10.1 Droits de l'administrateur du registre

§ 1^{er}. Le site et les autres éléments le composant, notamment les données, bases de données, textes, images animées ou non, dessins, graphismes, sont la propriété intellectuelle de l'administrateur du registre. L'ensemble de ces éléments est protégé contre toute utilisation, reproduction ou diffusion non autorisée par la loi ou les présentes conditions générales. La consultation du site n'emporte aucune licence, ni aucune cession des droits afférents aux éléments du site.

§ 2. En conséquence, l'administrateur du registre pourra lancer, pour son compte, des poursuites sur la base de toute utilisation, reproduction ou diffusion non autorisée du site et des autres éléments faisant partie de sa propriété.

10.2 Liens hypertextes

§ 1^{er}. Les liens hypertextes vers les sites des titulaires de comptes, qui pourraient être mis en place dans le cadre du site, seront clairement identifiés et feront l'objet d'une autorisation préalable de ceux-ci. L'administrateur du registre sera engagé à faire cesser les liens hypertextes à la première demande des propriétaires de ces sites.

§ 2. Les liens hypertextes en direction d'autres ressources présentes sur internet ne sauraient engager la responsabilité de l'administrateur du registre.

§ 3. L'administrateur du registre doit donner son autorisation par écrit préalablement à la mise en place d'un lien hypertexte en direction du site et se réserve la possibilité de faire cesser ce lien à tout moment.

11. Durée, modification et résiliation de la convention

11.1 Durée de la convention

La convention est conclue pour une durée indéterminée conformément à l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté royal.

11.2 Beëindiging van de overeenkomst voor een exploitanttegoedrekening

§ 1. De overeenkomst tussen een exploitant en de registeradministrateur wordt automatisch beëindigd één dag nadat de overeenkomstige exploitanttegoedrekening in overeenstemming met artikel 16 van de verordening wordt afgesloten.

§ 2. In geval van beëindiging van de overeenkomst worden alle gebruikersnamen en paswoorden die aan de houder en aan zijn gemachtigde vertegenwoordigers zijn toegekend, onmiddellijk gedeactiveerd.

§ 3. Elke sluiting van een rekening wordt onmiddellijk aan de houder ervan gemeld. Een sluiting heeft tot gevolg dat de verschuldigde retributies onmiddellijk invorderbaar zijn.

11.3 Beëindiging van de overeenkomst voor een persoonstegoedrekening

§ 1. De overeenkomst tussen een persoon en de registeradministrateur wordt automatisch beëindigd één dag nadat de overeenkomstige persoonstegoedrekening in overeenstemming met artikel 18 van de verordening wordt afgesloten.

§ 2. In geval van beëindiging van de overeenkomst worden alle gebruikersnamen en paswoorden die aan de houder en aan zijn gemachtigde vertegenwoordigers zijn toegekend, onmiddellijk gedeactiveerd.

§ 3. Elke sluiting van een rekening wordt onmiddellijk aan de houder ervan gemeld. Een sluiting heeft tot gevolg dat de verschuldigde retributies onmiddellijk invorderbaar zijn.

11.4 Wijzigingen van de overeenkomst

§ 1. Elke wijziging die voortvloeit uit de verandering van een bestaande dwingende bepaling wordt goedgekeurd door een amendement op het koninklijk besluit of de bijlage ervan in dezelfde vorm als voor de goedkeuring van het koninklijk besluit en de bijlagen. De nieuwe bepalingen zijn echter pas van toepassing op de relaties tussen de registeradministrateur en de rekeninghouders op de dag na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. De bijkomende voorwaarden of de amendementen op de bijkomende voorwaarden, goedgekeurd overeenkomstig artikel 5, §§ 2 en 3, van het koninklijk besluit, moeten door de registeradministrateur aan de rekeninghouders worden bekendgemaakt via een ondertekend en aangetekend schrijven.

§ 3. De wijzigingen aan de bijkomende voorwaarden worden bindend voor de rekeninghouder zeven dagen na verzending door de registeradministrateur van de aangetekende brief, waarvan sprake in paragraaf 1, waarbij de postdatum geldt als bewijs voor de verzendingsdatum.

§ 4. De andere wijzigingen dan deze bedoeld in paragraaf 1 en 2 worden goedgekeurd door een amendement op het koninklijk besluit of de bijlagen ervan in dezelfde vorm als voor de goedkeuring van het koninklijk besluit en de bijlagen. De registeradministrateur kan zich tegenover de rekeninghouders op deze wijzigingen beroepen op de dag na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 5. De registeradministrateur verspreidt op de publieke site van het register elke wijziging van het koninklijk besluit en de bijlagen ervan, ongeacht de aard en de oorsprong ervan.

12. Toepasselijk recht en bevoegde rechtbanken

De overeenkomst wordt voor de geldigheid, de interpretatie en de uitvoering ervan beheerst door het Belgische recht. Elk geschil, met name over de geldigheid, de interpretatie of de uitvoering van de overeenkomst, wordt aan de bevoegde Belgische rechtbanken voorgelegd.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 9 juli 2010 betreffende het beheer van het register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden die van toepassing zijn op de gebruikers ervan.

Brussel, 9 juli 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

11.2 Résiliation de la convention pour un compte de dépôt d'exploitant

§ 1^{er}. La convention entre un exploitant et l'administrateur du registre prend fin automatiquement un jour après la clôture du compte de dépôt d'exploitant correspondant, conformément à l'article 16 du règlement.

§ 2. En cas de résiliation de la convention, l'ensemble des identifiants et mots de passe attribués au titulaire et à ses représentants autorisés sont immédiatement désactivés.

§ 3. Toute clôture d'un compte est immédiatement notifiée à son titulaire. Elle entraîne l'exigibilité immédiate des rétributions dues.

11.3 Résiliation de la convention pour un compte de dépôt de personne

§ 1^{er}. La convention entre un titulaire de compte et l'administrateur du registre prend fin automatiquement un jour après la clôture du compte de dépôt de personne correspondant, conformément à l'article 18 du règlement.

§ 2. En cas de résiliation de la convention, l'ensemble des identifiants et mots de passe attribués au titulaire et à ses représentants autorisés sont immédiatement désactivés.

§ 3. Toute clôture d'un compte est immédiatement notifiée à son titulaire. Elle entraîne l'exigibilité immédiate des rétributions dues.

11.4 Modifications de la convention

§ 1^{er}. Toute modification résultant du changement d'une disposition impérative existante est adoptée par amendement à l'arrêté royal ou à son annexe dans la même forme que pour l'adoption de ceux-ci. Les nouvelles dispositions ne sont toutefois applicables aux relations entre l'administrateur du registre et les titulaires de comptes que le jour suivant celui de leur publication au *Moniteur belge*.

§ 2. Les conditions accessoires ou les amendements aux conditions accessoires, adoptés conformément à l'article 5, §§ 2 et 3, de l'arrêté royal, doivent être notifiés par l'administrateur du registre aux titulaires de comptes, par lettre signée et recommandée.

§ 3. Les amendements aux conditions accessoires ne sont opposables aux titulaires de compte que sept jours suivant l'envoi par l'administrateur du registre de la lettre recommandée visée au paragraphe 1^{er}, la date de la poste faisant foi.

§ 4. Les modifications autres que celles visées aux paragraphes 1^{er} et 2 sont adoptées par amendement à l'arrêté royal ou à ses annexes, dans la même forme que pour l'adoption de ceux-ci. Elles sont opposables aux titulaires de compte par l'administrateur du registre le jour suivant celui de leur publication au *Moniteur belge*.

§ 5. L'administrateur du registre diffuse sur le site public du registre toute modification de l'arrêté royal ou de son annexe, quelles qu'en soient la nature et l'origine.

12. Droit applicable et juridictions compétentes

La convention est régie, pour sa validité, son interprétation et son exécution, par le droit belge. Tout litige, relatif notamment à sa validité, à son interprétation ou à son exécution, sera soumis aux juridictions belges compétentes.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 9 juillet 2010 relatif à la gestion du registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs.

Bruxelles, le 9 juillet 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Le Ministre du Climat et de l'Énergie,
P. MAGNETTE